



# ThinkPad A30 Series

## Guide de maintenance et d'identification des incidents





# ThinkPad A30 Series

## Guide de maintenance et d'identification des incidents

### **Important**

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à l'«Annexe A. Instructions importantes concernant la sécurité» à la page 41 et à l'«Annexe B. Garanties et remarques» à la page 47.

### **DANGER**

- Pour éviter tout risque de choc électrique, connectez et déconnectez les câbles de manière appropriée lors de l'installation, du déplacement ou de la manipulation du présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés. Le cordon d'alimentation doit être branché sur un socle de prise de courant correctement mis à la terre.
- Ne laissez pas l'ordinateur sur vos genoux pendant un long moment lorsqu'il fonctionne ou que la batterie est en charge. En effet, l'activité de votre ordinateur et la procédure de charge de la batterie dégagent de la chaleur. Un contact prolongé avec votre peau, même à travers des vêtements, peut provoquer des lésions, voire des brûlures.
- L'ordinateur ne doit en aucun cas se trouver au contact de l'eau pour éviter tout risque de choc électrique.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas l'ordinateur avec une connexion par câble téléphonique pendant un orage. Ne procédez à aucune connexion ou déconnexion du câble de la prise téléphonique murale pendant un orage.
- Conservez les emballages hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement (sacs plastique).
- La batterie livrée avec l'ordinateur contient, en petite quantité, des substances toxiques. Un remplacement incorrect de la batterie, son exposition au feu ou à l'eau, sa mise en court-circuit ou son démontage risque de provoquer une explosion. Gardez la batterie hors de portée des enfants. Ne la jetez pas à la poubelle ou à la déchèterie.
- Pour éviter tout risque d'incendie, utilisez uniquement des câbles téléphoniques de type 26 AWG ou de section supérieure.
- La lampe fluorescente de l'écran à cristaux liquides contient du mercure. Ne la mettez pas à la poubelle. Suite à une manipulation incorrecte ou à une chute de l'ordinateur, l'écran à cristaux liquides pourrait se briser et le fluide qu'il contient se répandre sur vos yeux ou vos mains. Lavez immédiatement les zones exposées à grande eau. Si des troubles apparaissent après le lavage, consultez un médecin.
- N'ouvrez pas l'unité de stockage optique sous peine d'être exposé à des rayonnements dangereux.
- Évitez toute exposition directe des yeux au rayonnement laser contenu dans certaines unités.

Première édition - Septembre 2001 - Ref U.S : 46P4859

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT". IBM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France, Direction Qualité, Tour Descartes, 92066 Paris-La Défense Cedex 50*

© Copyright IBM France 2001. Tous droits réservés.

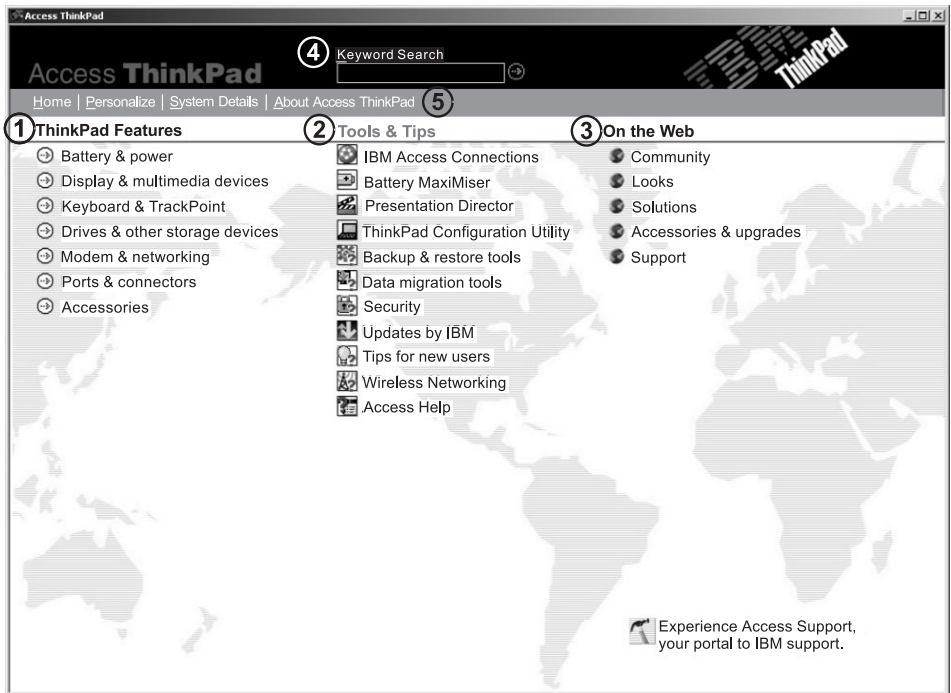
© Copyright International Business Machines Corporation 2001. All rights reserved.

---

## Recherche d'informations avec Access ThinkPad



Pour obtenir toutes les réponses à vos questions concernant votre ordinateur et visiter le sites Web IBM, appuyez simplement sur le bouton ThinkPad, illustré à la figure précédente ; vous accédez directement à Access ThinkPad, le programme d'aide intégré de votre ordinateur.



- ① Prenez connaissance des nombreuses fonctions de votre ordinateur ThinkPad. ThinkPad Features vous offre une présentation visuelle de votre ordinateur et de composants.
- ② Lorsque les dispositifs matériels de votre système vous sont familiers, utilisez la catégorie Tools & Tips pour tirer le meilleur parti de ces fonctions, telles que la gestion de réseau sans fil, l'optimisation de la durée de vie de la batterie, etc... Cliquez sur **Access Help** pour ouvrir un système d'aide complet offrant des informations comme la façon de modifier ou de mettre à niveau la mémoire de l'ordinateur.
- ③ Connectez-vous à ces sites Web IBM pour rejoindre une communauté interactive d'utilisateurs de ThinkPad, télécharger de nouveaux arrière-plan, acheter des accessoires ou obtenir une aide en ligne.
- ④ Keyword Search est un moyen rapide de rechercher des informations dans Access Help.

- ⑤ Vous pouvez afficher des informations relatives à votre système telles que le numéro du modèle dans System Details et modifier l'aspect de votre application à travers Personalize.

Certaines rubriques du système d'aide contiennent de brefs clips vidéo vous montrant comment effectuer certaines tâches, comme le remplacement de la batterie, l'insertion d'une carte PC Card ou la mise à niveau de la mémoire.







---

# Table des matières

Recherche d'informations avec Access ThinkPad . . . . .	iii
---	-----

Avis aux lecteurs canadiens . . . . .	ix
---------------------------------------	----

## Chapitre 1. Présentation de votre nouveau

ThinkPad . . . . .	1
Votre ThinkPad en bref. . . . .	2
Dispositifs . . . . .	3
Caractéristiques . . . . .	5
Entretien de l'ordinateur . . . . .	6

## Chapitre 2. Résolution d'incidents . . . . . 9

Résolution des incidents . . . . .	10
Diagnostic des incidents . . . . .	10
Incidents et solutions . . . . .	11
Messages d'erreur . . . . .	11
Erreurs sans messages . . . . .	14
Incidents liés aux mots de passe . . . . .	16
Incidents liés à l'interrupteur d'alimentation . . . . .	16
Incidents liés au clavier . . . . .	16
Incidents liés à la souris TrackPoint . . . . .	17
Incidents liés aux modes veille ou hibernation . . . . .	18
Incidents liés à l'écran de l'ordinateur . . . . .	22
Incidents liés à la batterie . . . . .	24
Incidents liés à l'unité de disque dur. . . . .	25
Autres incidents. . . . .	25
Utilisation de l'utilitaire de configuration du BIOS . . . . .	26
Restauration de logiciels préinstallés . . . . .	27
Mise à niveau de l'unité de disque dur . . . . .	29
Remplacement de la batterie . . . . .	32

## Chapitre 3. Comment obtenir de l'aide auprès d'IBM . . . . . 35

Comment obtenir de l'aide . . . . .	36
Assistance sur le Web . . . . .	36
Assistance par télécopie . . . . .	37
Appel d'IBM. . . . .	37

<b>Annexe A. Instructions importantes concernant la sécurité . . . . .</b>	<b>41</b>
Consignes de sécurité relatives au modem . . . . .	44
Conformité aux normes relatives aux appareils à laser. . . . .	44

## Annexe B. Garanties et remarques. . . . . 47

Période de garantie . . . . .	47
Déclarations de garantie . . . . .	48
Déclaration de garantie pour tous les pays, à l'exception du Canada, des Etats-Unis, de Porto Rico et de la Turquie (Section 1 - Dispositions générales) . . . . .	48
Garantie limitée pour le Canada, les Etats-Unis et Porto Rico (Section 1 - Dispositions générales) . . . . .	52
Conditions spécifiques aux différents pays (Section 2 - Dispositions nationales particulières). . . . .	55
Remarques . . . . .	62
Traitement des données de type date. . . . .	62
Références aux adresses de sites Web . . . . .	63
Bruits radioélectriques . . . . .	63
Télécommunications . . . . .	65
Canada . . . . .	66
Remarque pour l'Australie . . . . .	67
Avis pour la Nouvelle-Zélande. . . . .	67
Remarque pour les pays de l'Union Européenne . . . . .	73
Interopérabilité sans fil . . . . .	77
Environnement d'utilisation et considérations relatives à la santé. . . . .	77
Réglementation relative aux appareils sans fil . . . . .	77
Etats-Unis - Federal Communications Commission (FCC). . . . .	78
Canada - Industrie Canada (IC) . . . . .	79
Marques . . . . .	79

<b>Index . . . . .</b>	<b>81</b>
------------------------	-----------



---

## Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

### Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

### Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

### Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien, de type QWERTY.








### OS/2 - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

## Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

<b>France</b>	<b>Canada</b>	<b>Etats-Unis</b>
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

## Recommandations à l'utilisateur

Ce matériel utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio et télévision s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du constructeur (instructions d'utilisation, manuels de référence et manuels d'entretien).

Si cet équipement provoque des interférences dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. Il est possible de corriger cet état de fait par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ;
- Déplacer l'équipement par rapport au récepteur ;
- Éloigner l'équipement du récepteur ;
- Brancher l'équipement sur une prise différente de celle du récepteur pour que ces unités fonctionnent sur des circuits distincts ;
- S'assurer que les vis de fixation des cartes et des connecteurs ainsi que les fils de masse sont bien serrés ;
- Vérifier la mise en place des obturateurs sur les connecteurs libres.

Si vous utilisez des périphériques non IBM avec cet équipement, nous vous recommandons d'utiliser des câbles blindés mis à la terre, à travers des filtres si nécessaire.

En cas de besoin, adressez-vous à votre détaillant.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télévision qui pourraient se produire si des modifications non autorisées ont été effectuées sur l'équipement.

L'obligation de corriger de telles interférences incombe à l'utilisateur.

Au besoin, l'utilisateur devrait consulter le détaillant ou un technicien qualifié pour obtenir de plus amples renseignements.

### **Brevets**

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

### **Assistance téléphonique**

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.



---

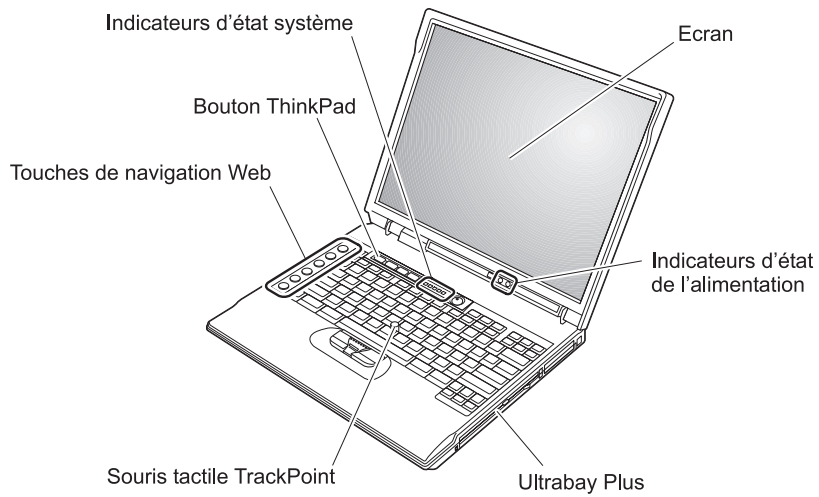
## Chapitre 1. Présentation de votre nouveau ThinkPad

Votre ThinkPad en bref . . . . .	2	Caractéristiques . . . . .	5
Dispositifs . . . . .	3	Entretien de l'ordinateur . . . . .	6

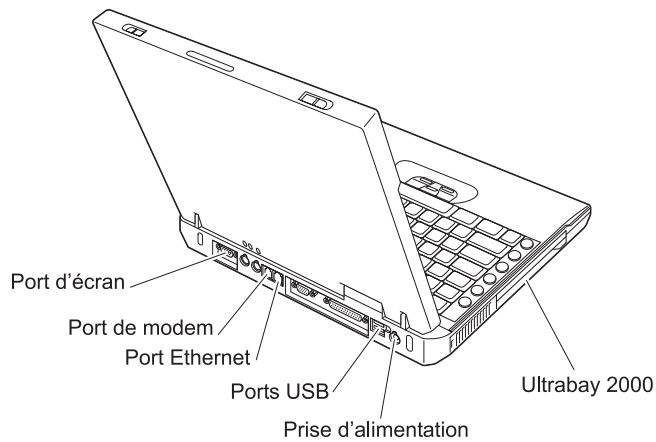
---

## Votre ThinkPad en bref

### Vue avant



### Vue arrière





---

## Dispositifs

### Processeur

- Processeur M Mobile Intel Pentium III

### Mémoire

- Intégrée : 128 Mo
- Maximale : 1 Go

### Unité de stockage

- Unité de disque dur de 2,5 pouces : capacité jusqu'à 48 Go, suivant le modèle

### Affichage

L'écran couleur utilise la technologie TFT :

- Taille : 14,1 ou 15,0 pouces, selon le modèle
- Définition :
  - LCD : jusqu'à 1024 x 768, selon le modèle
  - Ecran externe : jusqu'à 1600 x 1200
- Réglage de la luminosité

### Clavier

- 84 touches, 85 touches ou 88 touches
- Souris tactile TrackPoint
- Touche Fn
- Bouton ThinkPad
- Boutons de réglage du volume
- Touches de navigation Web
- Dispositif d'éclairage du clavier ThinkLight

### Unité de disquette

Pour obtenir les meilleures performances de vos unités de disquette, utilisez des disquettes de qualité (telles que les disquettes IBM) répondant ou dépassant les normes suivantes :

- Disquettes de 3,5 pouces de 1 Mo non formatées :
  - ANSI (American National Standards Institute) X3.137
  - ISO (International Standards Organization) 8860
  - ECMA (European Computer Manufacturers Association) 100
- Disquettes de 3,5 pouces de 2 Mo non formatées :
  - ANSI X3.171
  - ISO 9529
  - ECMA 125

### Interface externe

- Port série (EIA-RS232D)
- Port parallèle (IEEE 1284A)
- Port d'écran externe
- Emplacement PC Card (carte PC Card de type I, type II ou type III)
- Prise casque
- Prise d'entrée de ligne
- Prise pour microphone
- Connecteur d'entrée vidéo (sur certains modèles)
- Connecteur de sortie vidéo
- Ports USB (Universal Serial Bus)
- Port IEEE 1394 (sur certains modèles)
- Connecteur UltraPort (sur certains modèles)
- Port infrarouge
- Connecteur téléphonique RJ11 (disponible si la fonction de modem est installée)
- Connecteur téléphonique RJ45 (disponible si la fonction Ethernet est installée)
- Ultrabay 2000
- Ultrabay Plus
- Connecteur d'extension système
- Fonction Réseau LAN intégrée, sans fil (IEEE 802.11b) (sur certains modèles)
- Fonction Bluetooth intégrée (sur certains modèles)

---

## Caractéristiques

### Dimensions

- Largeur : 329 mm
- Profondeur : 272,5 mm
- Hauteur : 39,6 à 46,8 mm

### Environnement

- Altitude maximale (sans pressurisation) : 3048 m
- Température
  - Altitude jusqu'à 2438 m
    - Fonctionnement sans disquette dans l'unité : de 5°C à 35°C
    - Fonctionnement avec une disquette dans l'unité : de 10°C à 35°C
    - Stockage : de 5°C à 43°C
  - Altitude supérieure à 2438 m
    - Température maximale d'exploitation : 31,3°C

**Remarque :** Lorsque la batterie est en charge, sa température doit être d'au moins 10°C.

- Humidité relative :
  - Fonctionnement sans disquette dans l'unité : de 8 % à 95 %
  - Fonctionnement avec une disquette dans l'unité : de 8 % à 80 %

### Dissipation calorifique

- 72 W maximum

### Alimentation électrique (boîtier d'alimentation)

- Courant alternatif en entrée de fréquence 50 à 60 Hz
- Tension en entrée du boîtier d'alimentation : 100 à 240 V c.a., 50 à 60 Hz

### Batterie

- Batterie rechargeable lithium-ion (Li-Ion)
  - Tension nominale : 10,8 V c.c.
  - Capacité : 3,6 Ah

## Entretien de l'ordinateur

Bien que conçu et testé pour rester fiable le plus longtemps possible dans des conditions normales d'utilisation, votre ordinateur exige le respect des consignes qui suivent. Les quelques conseils et restrictions qui figurent dans ce document doivent vous permettre de tirer le meilleur parti de votre ordinateur.

### Conseils importants :

#### Choix de votre emplacement et de vos conditions de travail

- Ne laissez pas l'ordinateur sur vos genoux pendant un long moment lorsqu'il fonctionne ou que la batterie est en charge. En effet, l'activité de votre ordinateur et la procédure de charge de la batterie dégagent de la chaleur. Un contact prolongé avec votre peau, même à travers des vêtements, peut provoquer des lésions, voire des brûlures.
- Ne placez pas de liquides à proximité de l'ordinateur (qui risquent de se répandre) et ne l'installez pas près de l'eau (pour éviter tout risque d'électrocution).
- Conservez les emballages hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement (sacs plastique).
- Ne placez pas l'ordinateur à proximité d'aimants, de téléphones portables activés, d'appareils électriques ou de haut-parleurs (la distance minimale requise est de 13 cm).
- Evitez de soumettre l'ordinateur à des températures extrêmes (inférieures à 5°C/41°F ou supérieures à 35°C/95°F).

#### Maniement de l'ordinateur

- Ne placez pas d'objets (ni même de papier) entre l'écran et le clavier ou sous le clavier.
- Ne placez pas et ne faites pas tomber d'objets lourds sur l'ordinateur, l'écran ou les périphériques externes. Evitez également de les heurter, de les rayer et de les soumettre à des chocs ou à des vibrations.
- L'écran de l'ordinateur a été conçu pour être utilisé ouvert à un angle légèrement supérieur à 90 degrés. Ne l'ouvrez pas à plus de 135 degrés, car la charnière risque d'être détériorée.

#### Transport de l'ordinateur

- Avant de déplacer l'ordinateur, n'oubliez pas de retirer les supports, de mettre les périphériques connectés hors tension et de débrancher les cordons et les câbles.
- Avant de le déplacer, vérifiez qu'il est en mode veille ou hibernation, ou qu'il est hors tension, pour éviter d'endommager l'unité de disque dur et prévenir toute perte de données.

- Pour déplacer l'ordinateur lorsque l'écran est ouvert, saisissez-le par la partie inférieure. Ne soulevez pas l'ordinateur par l'écran.
- Utilisez une mallette solide assurant une protection adéquate. Ne placez pas l'ordinateur dans un sac ou un emballage trop serré,

### **Manipulation des supports de stockage et des unités**

- Si votre ordinateur dispose d'une unité de disquette, n'insérez pas les disquettes de travers. Évitez d'apposer plusieurs étiquettes ou d'utiliser des étiquettes mal collées car elles peuvent s'introduire dans l'unité.
- Si votre ordinateur dispose d'une unité de CD-ROM ou de DVD, ne touchez pas la surface d'un CD ou d'un DVD, ni la lentille du CD-ROM ou du DVD.
- Attendez que le CD-ROM ou le DVD s'enclenche dans le pivot central (un clic doit se faire entendre) avant de refermer le plateau de l'unité de CD-ROM ou de DVD.
- Si vous installez une unité de disque dur, de disquette, de CD ou de DVD, suivez les instructions de la documentation fournie avec le matériel et n'exercez de pression sur l'unité qu'aux endroits indiqués. Pour plus d'informations sur le remplacement de l'unité de disque dur, consultez le système d'aide intégré Access ThinkPad. Pour ouvrir Access ThinkPad, appuyez sur le bouton ThinkPad.

### **Définition des mots de passe**

- Veillez à ne pas oublier vos mots de passe. Si vous oubliez votre mot de passe superviseur ou votre mot de passe d'accès au disque dur, IBM ne réinitialiserait pas ce dernier et vous faudrait peut-être remplacer votre carte mère ou votre unité de disque dur.
- Si vous êtes administrateur, rappelez-vous qu'en définissant un mot de passe superviseur, vous pourrez empêcher toute initialisation non autorisée.

### **Autres conseils importants**

- Le modem de votre ordinateur pourrait utiliser uniquement un réseau téléphonique analogique ou un réseau téléphonique commuté (RTC). Ne connectez pas le modem à un autocommutateur privé (PBX) ni à une ligne téléphonique numérique, car il pourrait être endommagé. Les lignes analogiques sont souvent utilisées pour les domiciles privés, alors que les lignes numériques sont souvent employées pour les hôtels ou les bâtiments de bureaux. Si vous ne savez pas quel type de ligne vous utilisez, renseignez-vous auprès des services de télécommunication.

- Il se peut que votre ordinateur soit doté de deux ports : un port Ethernet et un port de modem. Si c'est le cas, veillez à brancher le câble de communication sur le port approprié afin d'éviter d'endommager ce dernier. Consultez Access ThinkPad (votre système d'aide en ligne) pour obtenir des informations sur l'emplacement de ces ports (appuyez sur le bouton ThinkPad pour ouvrir Access ThinkPad).
- Enregistrez vos produits ThinkPad auprès d'IBM (consultez la page Web : [www.pc.ibm.com/register](http://www.pc.ibm.com/register)). Le cas échéant, cela permettra aux autorités compétentes de retrouver et d'identifier plus facilement votre ordinateur en cas de perte ou de vol. En outre, vous serez ainsi averti par IBM de toute information technique ou mise à niveau concernant votre ThinkPad.
- La réparation du ThinkPad doit être exclusivement confiée à un technicien de maintenance IBM.
- Ne fixez pas les loquets de l'écran pour maintenir celui-ci ouvert ou fermé.
- Veillez à ne pas retourner l'ordinateur lorsque le boîtier d'alimentation est connecté afin de ne pas endommager la prise de ce dernier.
- Mettez votre ordinateur hors tension si vous remplacez une unité dans une baie d'unité, à moins d'avoir vérifié que cette unité peut être remplacée à chaud.
- Lorsque vous retirez ou ajoutez des unités, veillez à remettre les caches en place (le cas échéant).
- Stockez les unités externes et amovibles de disque dur, de disquette, de CD-ROM et de DVD dans un boîtier approprié lorsque vous ne les utilisez pas.

### Entretien de l'ordinateur

Nettoyez l'ordinateur de temps en temps, en respectant les consignes suivantes :

- Nettoyez l'extérieur de l'ordinateur avec un chiffon doux légèrement imbibé d'un détergent non alcalin (sans ammoniaque).
- Evitez de vaporiser un produit de nettoyage directement sur l'écran ou le clavier.
- Essuyez délicatement l'écran avec un chiffon doux et sec. Si vous voyez une marque ressemblant à une rayure sur votre écran, ce peut être une tache transmise par le clavier ou la souris tactile TrackPoint lorsqu'une pression est exercée de l'extérieur sur le couvercle. Essuyez ou dépoussiérez l'écran avec un chiffon doux et sec. Si la tache est toujours présente, humidifiez un chiffon doux, non pelucheux, avec de l'eau ne contenant pas d'impuretés, essorez-le au maximum et essuyez de nouveau l'écran. Assurez-vous d'essuyer l'écran avant de fermer le couvercle.

---

## Chapitre 2. Résolution d'incidents

Résolution des incidents . . . . .	10	Incidents liés à l'écran de l'ordinateur . . .	22
Diagnostic des incidents . . . . .	10	Incidents liés à la batterie . . . . .	24
Incidents et solutions . . . . .	11	Incidents liés à l'unité de disque dur. . .	25
Messages d'erreur . . . . .	11	Autres incidents. . . . .	25
Erreurs sans messages . . . . .	14	Utilisation de l'utilitaire de configuration du	
Incidents liés aux mots de passe . . . . .	16	BIOS . . . . .	26
Incidents liés à l'interrupteur		Restauration de logiciels préinstallés . . . . .	27
d'alimentation . . . . .	16	Mise à niveau de l'unité de disque dur . . . . .	29
Incidents liés au clavier . . . . .	16	Remplacement de la batterie . . . . .	32
Incidents liés à la souris TrackPoint . . . . .	17		
Incidents liés aux modes veille ou			
hibernation . . . . .	18		

## Résolution des incidents

Access ThinkPad, votre système d'aide en ligne, fournit un ensemble complet de suggestions de résolutions d'incidents. Pour accéder à ce système d'aide, appuyez sur le bouton ThinkPad. Cette section de résolution d'incidents ne traite que d'incidents susceptibles de vous éviter d'accéder à Access ThinkPad.

---

## Diagnostic des incidents

Si des incidents surviennent sur votre ordinateur, vous pouvez le tester à l'aide de PC-Doctor pour Windows. Pour exécuter PC-Doctor pour Windows, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **Démarrer**.
2. Déplacez le curseur sur **Programmes** (sous Windows XP, **Tous les programmes**) puis sur **PC-Doctor pour Windows**.
3. Cliquez sur **PC-Doctor pour Windows**.
4. Choisissez l'une des options de test (rapide ou standard).

### Attention

L'exécution du test rapide peut durer plus de 10 minutes. Assurez-vous de disposer de suffisamment de temps pour pouvoir terminer le test sans l'interrompre.

Le test rapide (Quick Test) vérifie de nombreux composants matériels importants mais il n'effectue pas la totalité des tests de diagnostic de PC-Doctor pour Windows. Si PC-Doctor pour Windows émet un message indiquant que tous les tests de la série Quick Test ont été exécutés et qu'aucun incident n'a été détecté, lancez d'autres tests.

Si vous envisagez de prendre contact avec IBM en vue d'une assistance, veuillez à imprimer le journal de test afin de pouvoir fournir rapidement les informations nécessaires.



## Incidents et solutions

### Messages d'erreur

#### Remarques :

1. Dans les graphiques, la lettre x peut désigner tout caractère.
2. Il est fait référence à PC-Doctor pour Windows.

Message	Solution
0175 : CRC1 incorrect. Arrêtez la tâche d'autotest à la mise sous tension (POST).	Le total de contrôle de l'EEPROM est incorrect (bloc 6). Faites réparer l'ordinateur.
0187 : Erreur d'accès aux données EAIA.	L'accès à la mémoire EEPROM n'a pas abouti. Faites réparer l'ordinateur.
0188 : Zone d'information de sérialisation RFID incorrecte ou CRC2 incorrect.	Le total de contrôle de l'EEPROM est incorrect (blocs 0 et 1 ou bloc 6). Faites remplacer la carte système et réinstallez les numéros de série. Faites réparer l'ordinateur.
0189 : Zone d'information de configuration RFID incorrecte.	Le total de contrôle de l'EEPROM est incorrect (blocs 4 et 5). La carte système doit être remplacée et l'UUID (identificateur unique universel) réinstallé. Faites réparer l'ordinateur.
0190 : Très faible charge de la batterie.	L'ordinateur s'est éteint car le niveau de la batterie est trop faible. Branchez le boîtier d'alimentation sur l'ordinateur et chargez la batterie, ou remplacez celle-ci par une batterie complètement chargée.
0195 : Trafic du circuit de sécurité détecté	Le processeur de sécurité a été relié à votre ordinateur ou remplacé. Ouvrez l'utilitaire de configuration du BIOS (à l'aide du mot de passe superviseur), et supprimez ce processeur. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.
0196 : Dispositif de sécurité retiré	Le processeur de sécurité a été retiré de votre ordinateur. Supprimez le processeur de sécurité, à l'aide de l'utilitaire de configuration du BIOS en entrant le mot de passe superviseur. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.
0197 : Demande de modification à distance incorrecte	La configuration à distance du processeur de sécurité a échoué. Confirmez l'opération et recommencez.
01C8 : Plusieurs unités de modem ont été détectées ; une seule est autorisée. Supprimez l'une d'elles. Appuyez sur Echap pour continuer.	Supprimez soit une carte modem Mini-PCI soit une autre carte modem. Autrement, appuyez sur Echap pour ignorer ce message d'avertissement. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.

## Résolution d'incidents

Message	Solution
01C9 : Plusieurs unités Ethernet ont été détectées ; une seule est autorisée. Supprimez l'une d'elles. Appuyez sur Echap pour continuer.	Supprimez soit une carte Ethernet Mini-PCI soit une autre carte Ethernet. Autrement, appuyez sur Echap pour ignorer ce message d'avertissement. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.
0200 : Erreur liée au disque dur.	Le disque dur ne fonctionne pas. Vérifiez que l'unité de disque dur est correctement fixée. Lancez l'utilitaire de configuration du BIOS IBM, puis vérifiez que l'unité de disque dur n'est pas désactivée via le menu Startup.
021x : Erreur liée au clavier	Assurez-vous qu'aucun objet n'est posé sur le clavier, ou le cas échéant, sur le clavier externe. Mettez l'ordinateur hors tension, ainsi que tous les périphériques connectés (en commençant par l'ordinateur).  Si l'incident persiste, procédez comme suit :  Si le clavier externe est déconnecté, procédez comme suit : <ul style="list-style-type: none"><li>• Eteignez l'ordinateur, déconnectez le clavier externe, puis rallumez l'ordinateur. Assurez-vous que le clavier intégré fonctionne correctement. Si c'est le cas, faites réparer le clavier externe.</li><li>• Vérifiez que le clavier externe est relié au connecteur approprié.</li></ul> Testez l'ordinateur à l'aide de PC-Doctor. <ul style="list-style-type: none"><li>• Si l'ordinateur s'arrête durant le test, faites-le réparer.</li></ul>
0230 : Erreur liée à la RAM dupliquée.	Une défaillance s'est produite au niveau de la RAM dupliquée (shadow RAM). Testez la mémoire de l'ordinateur à l'aide de PC-Doctor. Si vous avez ajouté un module de mémoire avant de mettre l'ordinateur sous tension, réinstallez ce module, puis testez la mémoire à l'aide de PC-Doctor.
0231 : Erreur liée à la RAM système.	Une défaillance s'est produite au niveau de la mémoire RAM système. Testez la mémoire de l'ordinateur à l'aide de PC-Doctor. Si vous avez ajouté un module de mémoire avant de mettre l'ordinateur sous tension, réinstallez ce module, puis testez la mémoire à l'aide de PC-Doctor.
0232 : Erreur liée à la RAM étendue.	Une défaillance s'est produite au niveau de la mémoire RAM étendue. Testez la mémoire de l'ordinateur à l'aide de PC-Doctor. Si vous avez procédé à l'extension de la mémoire avant de mettre l'ordinateur sous tension, réinstallez le module d'extension de mémoire, puis testez la mémoire à l'aide de PC-Doctor.
0250 : Erreur liée à la batterie système.	La pile de sauvegarde est vide. Cette pile de secours est utilisée pour conserver les informations de configuration information, telles que la date et l'heure, lorsque l'ordinateur est mis hors tension. Remplacez-la, puis lancez l'utilitaire de configuration du BIOS pour vérifier la configuration. Si l'incident persiste, faites réparer l'ordinateur.

Message	Solution
0251 : Total de contrôle du CMOS système incorrect.	Le CMOS système a peut-être été altéré par un programme d'application. L'ordinateur utilise les paramètres par défaut. Lancez l'utilitaire de configuration du BIOS pour reconfigurer les paramètres. Si le même code d'erreur s'affiche, faites réparer l'ordinateur.
0260 : Erreur liée à l'horloge système.	Faites réparer l'ordinateur.
0270 : Erreur liée à l'horloge temps réel.	Faites réparer l'ordinateur.
0271 : Erreur liée à la date et l'heure.	Ni la date, ni l'heure ne sont définies dans le système. Définissez-les à l'aide de l'utilitaire de configuration du BIOS.
0280 : Amorçage précédent incomplet	L'ordinateur n'est pas parvenu à terminer le processus d'amorçage précédent. Mettez-le hors tension, puis sous tension pour lancer l'utilitaire de configuration du BIOS. Vérifiez la configuration puis redémarrez l'ordinateur soit en choisissant l'option <b>Exit Saving Changes</b> , sous l'option <b>Restart</b> , soit en appuyant sur F10. Si le même code d'erreur s'affiche, faites réparer l'ordinateur.
02D0 : Erreur liée à la mémoire cache système.	La mémoire cache est désactivée. Faites réparer l'ordinateur.
02F4 : Impossible d'écrire sur le CMOS EISA.	Faites réparer l'ordinateur.
02F5 : Echec du test DMA.	Faites réparer l'ordinateur.
02F6 : Echec du logiciel NMI.	Faites réparer l'ordinateur.
02F7 : Echec NMI d'horloge sécurisée.	Faites réparer l'ordinateur.
L'invite de saisie du mot de passe de mise sous tension s'affiche.	Un mot de passe superviseur ou à la mise sous tension est défini. Tapez-le et appuyez sur Entrée pour pouvoir utiliser l'ordinateur. Si le mot de passe de mise sous tension n'est pas accepté, cela signifie qu'un mot de passe superviseur a peut-être été défini. Dans ce cas, tapez-le et appuyez sur Entrée. Si le même message d'erreur s'affiche, faites réparer l'ordinateur.
L'invite de saisie du mot de passe d'accès au disque dur s'affiche.	Un mot de passe est défini pour le disque dur. Tapez-le et appuyez sur Entrée pour pouvoir utiliser l'ordinateur. Si le même message d'erreur s'affiche, faites réparer l'ordinateur.

Message	Solution
Erreur d'hibernation	<p>La configuration du système a été modifiée entre le moment où l'ordinateur est passé en mode hibernation et le moment où il en est sorti. L'ordinateur ne peut pas reprendre son fonctionnement normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Restaurez la configuration telle qu'elle se présentait avant le passage en mode hibernation.</li> <li>• Si la taille de la mémoire est modifiée, créez de nouveau le fichier d'hibernation.</li> </ul>
Impossible de trouver le système d'exploitation.	<p>Assurez-vous que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité de disque dur est correctement installée.</li> <li>• L'unité de disquette contient une disquette de lancement.</li> </ul> <p>Si le même message d'erreur s'affiche toujours, vérifiez la séquence d'amorçage à l'aide de l'utilitaire de configuration du BIOS.</p>
Erreur liée au ventilateur.	Le ventilateur est défaillant. Faites réparer l'ordinateur.
EMM386 non installé— Impossible de définir l'adresse de base du cadre de page	<p>Ouvrez le fichier C:\CONFIG.SYS et remplacez la ligne</p> <pre>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE RAM</pre> <p>par</p> <pre>device=C:\WINDOWS\EMM386.EXE NOEMS</pre> <p>puis sauvegardez le fichier.</p>
Erreur de configuration CardBus - Périphérique désactivé.	<p>Appuyez sur F1 pour accéder à l'utilitaire de configuration du BIOS.</p> <p>Appuyez sur F9, puis sur Entrée pour charger la configuration par défaut.</p> <p>Appuyez sur F10, puis sur Entrée, pour redémarrer le système.</p>

### Erreurs sans messages

**Incident :** Lorsque vous mettez l'ordinateur sous tension, rien n'apparaît à l'écran et la machine n'émet aucun bip pendant le démarrage.

**Remarque :** En cas de doute, mettez l'ordinateur hors tension puis à nouveau sous tension et vérifiez si un signal sonore est émis. Si vous utilisez un écran externe, reportez-vous à Incidents liés à l'écran externe dans Access ThinkPad, votre système d'aide en ligne.

**Solution :** Si un mot de passe est défini à la mise sous tension, appuyez sur une touche pour afficher l'invite du mot de passe, puis entrez le mot de passe correct et appuyez sur Entrée.

Si l'invite du mot de passe ne s'affiche pas, il se peut que le niveau de la luminosité soit réglé au minimum. Réglez le niveau de la luminosité en appuyant sur les touches Fn + Pos1.

Si l'écran reste vierge, vérifiez que :

- la batterie est correctement installée,
- le boîtier d'alimentation est connecté à l'ordinateur et la prise à laquelle le cordon d'alimentation est branché fonctionne correctement,
- l'ordinateur est allumé (actionnez de nouveau l'interrupteur pour vous en assurer).

Si les conditions ci-dessus sont remplies et que l'écran reste vierge, faites réparer l'ordinateur.

**Incident :** Lorsque vous mettez l'ordinateur sous tension, seul un curseur blanc apparaît sur un écran vierge.

**Solution :** Commencez par redémarrer le système en appuyant sur les touches Ctrl+Alt+Suppr. Si vous n'obtenez aucun résultat, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant plus de quatre secondes. Si cela ne résout pas l'incident, il peut être nécessaire de réinstaller le système d'exploitation.

**Incident :** L'écran devient noir pendant que l'ordinateur est en fonction.

**Solution :** Votre économiseur d'écran ou la fonction de gestion de l'alimentation est peut-être activé. Déplacez la souris TrackPoint ou appuyez sur une touche pour quitter l'économiseur d'écran, ou appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour faire sortir l'ordinateur du mode veille ou hibernation.

**Incident :** La fenêtre de session DOS plein écran semble réduite.

**Solution :** Si vous utilisez une application DOS prenant en charge uniquement la résolution 640x480 (mode VGA), l'image écran peut présenter une légère distorsion ou paraître plus petite par rapport à la taille de l'écran. Ceci permet d'assurer la compatibilité avec les autres applications DOS. Pour agrandir l'image à la taille de l'écran, lancez le programme Configuration du ThinkPad, cliquez sur l'icône **Ecran LCD**, puis sélectionnez la fonction **Screen expansion** (extension d'écran). (L'image continuera peut-être de présenter une légère distorsion.)

**Remarque :** Si l'ordinateur est doté de la fonction d'extension d'écran, vous pouvez utiliser les touches Fn+F8 pour augmenter la taille de l'image.

### Incidents liés aux mots de passe

**Incident :** Vous avez oublié votre mot de passe.

**Solution :** Si vous avez oublié votre mot de passe de mise sous tension, vous devez rapporter l'ordinateur à un revendeur ou à un partenaire commercial IBM pour faire annuler le mot de passe.

En cas d'oubli du mot de passe d'accès au disque dur, IBM ne peut pas le réinitialiser ou récupérer les données de votre disque dur. Si cela vous arrive, portez votre ordinateur à un revendeur ou un partenaire commercial IBM afin qu'il remplace le disque dur. Ce service et les pièces détachées vous seront facturés et une preuve d'achat vous sera demandée.

En cas d'oubli du mot de passe superviseur, IBM ne peut pas le réinitialiser. Si cela vous arrive, portez votre ordinateur à un revendeur ou un partenaire commercial IBM afin qu'il remplace la carte mère. Ce service et les pièces détachées vous seront facturés et une preuve d'achat vous sera demandée.

### Incidents liés à l'interrupteur d'alimentation

**Incident :** Le système ne répond pas et vous ne pouvez pas éteindre l'ordinateur.

**Solution :** Eteignez l'ordinateur en maintenant enfoncé l'interrupteur d'alimentation pendant au moins 4 secondes. Si le système ne se réinitialise pas, retirez le boîtier d'alimentation et la batterie.

### Incidents liés au clavier

**Incident :** Le curseur ne se déplace pas après que l'ordinateur soit sorti d'un des modes de gestion de l'alimentation.

**Solution :** Réinitialisez le système. Vérifiez que vous avez bien suivi les instructions lorsque vous avez installé Windows avec l'option de gestion avancée de l'alimentation (APM).

**Remarque :** L'option APM est prise en charge sous Windows 95, Windows 98 ou Windows NT.

**Incident :** Certaines ou toutes les touches du clavier ne fonctionnent pas.

**Solution :** Si l'incident est survenu immédiatement après la sortie du mode veille, entrez le mot de passe de mise sous tension, s'il a été défini.

Si un clavier externe est connecté à l'ordinateur, le pavé numérique de l'ordinateur ne fonctionne pas. Utilisez le pavé numérique du clavier externe.

Si un pavé numérique ou une souris externe est connecté :

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Déconnectez le pavé numérique ou la souris.
3. Mettez l'ordinateur sous tension et essayez à nouveau d'utiliser le clavier.

Si l'incident de clavier est résolu, rebranchez soigneusement le pavé numérique externe, le clavier externe ou la souris, en vérifiant l'insertion des connecteurs.

Si les touches du clavier ne fonctionnent toujours pas, faites réparer l'ordinateur.

**Incident** : Un chiffre apparaît lorsque vous tapez une lettre.

**Solution** : La fonction de verrouillage numérique est activée. Pour la désactiver, maintenez enfoncée la touche Maj ; puis appuyez sur Verr num.

**Incident** : Certaines ou toutes les touches du pavé numérique externe ne fonctionnent pas.

**Solution** : Assurez-vous que le pavé numérique externe est correctement connecté à l'ordinateur.

**Incident** : Certaines ou toutes les touches du clavier externe ne fonctionnent pas.

**Solution** : Si vous utilisez la station d'accueil ou le duplicateur de ports, assurez-vous que le câble du clavier est correctement relié au connecteur correspondant.

Si la connexion est correcte, déconnectez le câble et assurez-vous que le clavier intégré fonctionne normalement. Si le clavier intégré fonctionne, l'incident se situe au niveau du clavier externe. Essayez un autre clavier externe.

## Incidents liés à la souris TrackPoint

**Incident** : Le curseur dérive lorsque vous allumez l'ordinateur ou lorsque ce dernier revient en mode d'exploitation normal.

**Solution** : Le curseur peut dériver lorsque vous n'utilisez pas la souris TrackPoint en mode normal. Il s'agit d'un comportement normal de la souris TrackPoint et non d'un défaut. La dérive du curseur peut durer pendant quelques secondes, dans les conditions suivantes :

- lors de la mise sous tension de l'ordinateur ;
- lors du retour de l'ordinateur au mode de fonctionnement normal ;

## Résolution d'incidents

- lorsque vous appuyez longtemps sur le bouton de la souris tactile TrackPoint ;
- lorsque la température ambiante change.

**Incident** : La souris ou le périphérique de pointage ne fonctionne pas.

**Solution** : Vérifiez que la souris tactile TrackPoint est activée dans le programme de configuration ThinkPad et ensuite essayez de l'utiliser. Si elle fonctionne, la souris standard est peut-être à l'origine de l'incident.

Vérifiez le branchement du câble de la souris ou du périphérique de pointage sur l'ordinateur.

Si votre souris est incompatible avec la souris IBM PS/2<sup>®</sup>, désactivez la souris TrackPoint via le programme Configuration du ThinkPad.

**Remarque** : Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel fourni avec la souris.

**Incident** : Les boutons de la souris ne fonctionnent pas.

**Solution** : Changez le pilote de souris en sélectionnant **Port souris standard PS/2**, puis réinstallez **IBM PS/2 TrackPoint**. Les pilotes de périphérique se trouvent dans le répertoire C:\IBMTTOOLS\DRIVERS de votre unité de disque dur. Si votre unité de disque dur ne contient pas de pilotes, consultez le site Web ThinkPad. Pour accéder à ce site Web, ouvrez le panneau Access ThinkPad en appuyant sur le bouton ThinkPad. Sur ce panneau, cliquez sur On the Web. Une liste de sites apparaît ; choisissez celui que vous voulez.

**Incident** : La fonction de défilement ou de loupe ne fonctionne pas.

**Solution** : Repérez le pilote de souris dans la fenêtre du Gestionnaire de périphériques et assurez-vous que le pilote **IBM PS/2 TrackPoint** est bien installé.

### Incidents liés aux modes veille ou hibernation

**Incident** : L'ordinateur entre en mode veille de manière inattendue.

**Solution** : Si le processeur chauffe anormalement, l'ordinateur passe automatiquement en mode veille pour que l'ordinateur puisse refroidir, protégeant ainsi le processeur et les autres composants internes. Aussi, vérifiez les paramètres du mode veille, en utilisant l'Optimiseur de batterie.



**Incident** : L'ordinateur passe en mode veille immédiatement après les tests automatiques à la mise sous tension (POST) (l'indicateur du mode veille s'allume).

**Solution** : Vérifiez les points suivants :

- La batterie est chargée.
- La température d'exploitation est dans la plage admise. Reportez-vous à «Caractéristiques» à la page 5 dans ce Guide.

En l'absence d'anomalie, faites réparer l'ordinateur.

**Incident** : Le message indiquant un état de charge critique de la batterie s'affiche et l'ordinateur s'arrête immédiatement.

**Solution** : La charge de la batterie est faible. Branchez le boîtier d'alimentation sur l'ordinateur ou remplacez la batterie par une batterie complètement chargée.

**Incident** : L'écran de l'ordinateur reste vide lorsque vous tentez de quitter le mode veille.

**Solution** : Vérifiez si l'écran externe a été débranché pendant que l'ordinateur était en mode veille. Ne déconnectez pas l'écran externe lorsque l'ordinateur se trouve en mode veille ou en mode hibernation. Si aucun écran externe n'est connecté au moment où l'ordinateur est remis en fonction, l'écran de l'ordinateur reste vierge. Cette restriction est valable quelle que soit la définition utilisée. Appuyez sur Fn+F7 pour réactiver l'écran de l'ordinateur.

**Incident** : L'ordinateur reste en mode veille ou l'indicateur du mode veille reste allumé et l'ordinateur ne fonctionne pas.

**Solution** : Si l'ordinateur reste en mode veille, il se peut qu'il soit entré en mode veille ou hibernation automatiquement parce que la batterie est déchargée. Vérifiez le voyant de veille.

- S'il est allumé, l'ordinateur est en mode veille. Branchez le boîtier d'alimentation sur l'ordinateur et appuyez sur Fn.
- S'il est éteint, l'ordinateur est en mode hibernation ou à l'état de mise hors tension. Branchez le boîtier d'alimentation sur l'ordinateur et appuyez sur le bouton d'alimentation pour reprendre le fonctionnement normal.

Si le système reste toujours en mode veille, il peut cesser de répondre et vous ne pouvez arrêter l'ordinateur. Dans ce cas, vous devez réinitialiser l'ordinateur. Si vous n'avez pas sauvegardé vos données, elles peuvent être perdues. Pour réinitialiser l'ordinateur, maintenez enfoncé le bouton

## Résolution d'incidents

d'alimentation pendant au moins 4 secondes. Si le système ne se réinitialise pas, retirez le boîtier d'alimentation et la batterie.

**Incident :** L'ordinateur ne passe pas en mode veille ou hibernation.

**Solution :** Vérifiez si une option empêchant l'ordinateur de passer en mode veille ou hibernation est sélectionnée.

**Incident :** L'ordinateur ne passe pas en mode veille au terme du délai défini sous Windows 98 ou Windows NT®.

**Solution :**

**Sous Windows 98 :**

Le pilote de CD-ROM ou DVD-ROM générique pour Windows 98 accède à l'unité de CD-ROM ou DVD-ROM interne toutes les 3 secondes pour vérifier si un CD-ROM y est inséré. Ceci empêche l'ordinateur de passer en mode veille même à l'expiration du délai imparti. Pour remédier à cette situation, procédez comme suit :

1. Cliquez sur **Démarrer**.
2. Placez le curseur sur **Paramètres**, puis **Panneau de configuration**.
3. Cliquez sur **Panneau de configuration**, puis deux fois sur **Système**.
4. Cliquez sur l'onglet du **Gestionnaire de périphériques**.
5. Cliquez sur le signe + en regard de **CD-ROM**.
6. Cliquez deux fois sur le nom de l'unité de CD-ROM ou de DVD-ROM.
7. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
8. Désélectionnez la case **Notification d'insertion automatique**.

Windows 98 ne détecte plus automatiquement l'insertion de CD-ROM ou de DVD-ROM.

**Sous Windows NT :**

Si vous avez activé la fonction d'exécution automatique de CD-ROM (AutoRun), la minuterie ne fait pas passer l'ordinateur en mode veille. Pour activer la minuterie, désactivez la fonction AutoRun en modifiant les informations de configuration dans le registre comme suit :

```
HKEY_LOCAL_MACHINE\SYSTEM\  
CurrentControlSet\Services\Cdrom\  
Autorun: 0x1 > Autorun: 0
```

**Incident :** La combinaison de touches Fn+F12 ne permet pas à l'ordinateur d'accéder au mode hibernation.

**Solution :** L'ordinateur ne peut passer en mode hibernation :

- si vous utilisez une des cartes PC Card de communication IBM. Pour passer en mode hibernation, vous devez arrêter le programme de communication puis retirer la carte PC Card, ou désactiver l'emplacement PC Card à l'aide du **Panneau de configuration**.
- Si l'utilitaire d'hibernation n'est pas installé sous Windows 98 ou Windows NT. Pour installer l'utilitaire d'hibernation, reportez-vous à «Installation de pilotes de périphériques».
- Si le mode hibernation n'est pas activé. Pour l'activer, procédez comme suit :

**Pour Windows 98 :**

1. Lancez le programme Configuration du ThinkPad.
2. Cliquez sur **Gestion de l'alimentation** .
3. Cliquez sur l'onglet **Hibernation**.
4. Cliquez sur le bouton **Activer l'hibernation...**
5. Cliquez sur le bouton **Créer maintenant**.

**Pour Windows NT :**

**Remarque :** Vous devez formater votre disque dur avec le système FAT pour utiliser le mode hibernation sous Windows NT. Si vous effectuez le formatage avec NTFS (format par défaut sous Windows NT), le mode hibernation est inutilisable.

1. Lancez le programme Configuration du ThinkPad.
2. Cliquez sur **Gestion de l'alimentation** .
3. Cliquez sur **Options de pause/reprise**.
4. Cliquez sur **Activer l'hibernation**.
5. Cliquez sur **OK**.

**Pour Windows 2000 :**

1. Lancez le programme Configuration du ThinkPad.
2. Cliquez sur **Gestion de l'alimentation** .
3. Cliquez sur l'onglet **Hibernation**.
4. Cochez la case **Activer la prise en charge de l'hibernation**.
5. Cliquez sur **OK**.

**Remarque :** Vous ne pouvez passer en mode hibernation, en appuyant sur Fn+F12, uniquement si le pilote de gestion d'alimentation pour Windows 2000 a été installé.

### Incidents liés à l'écran de l'ordinateur

**Incident :** Ecran noir.

**Solution :** Procédez comme suit :

- Appuyez sur Fn+F7 pour faire apparaître l'image.
- Si vous utilisez le boîtier d'alimentation, ou la batterie, et que le voyant d'état de la batterie est allumé (vert), appuyez sur Fn+Pos1 pour rendre l'écran plus clair.
- Si le voyant d'état de veille est allumé (vert), appuyez sur Fn pour sortir du mode veille.

Si l'incident persiste, suivez la procédure "Solution" de l'incident ci-après.

**Incident :** L'affichage est illisible ou déformé.

**Solution :** Vérifiez les points suivants :

- Le pilote d'affichage est correctement installé.
- La résolution de l'affichage et le nombre de couleurs sont correctement définis.
- Le type de moniteur est correct.

Pour vérifier ces paramètres, procédez comme suit :

Ouvrez la fenêtre Propriétés d'affichage en cliquant deux fois sur l'icône **Affichage** dans le panneau de configuration.

**Pour Windows XP :**

1. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
2. Vérifiez si le nombre de couleurs et la définition sont correctement définis.
3. Cliquez sur **Avancé...**
4. Cliquez sur l'onglet **Carte**.
5. Cliquez sur le bouton **Propriétés**. Vérifiez la case «Etat des périphériques» et assurez-vous que le périphérique fonctionne correctement. Sinon, cliquez sur le bouton **Utilitaire de résolution de problèmes**.
6. Cliquez sur l'onglet **Moniteur**.
7. Cliquez sur le bouton **Propriétés**. Vérifiez la case «Etat des périphériques» et assurez-vous que le périphérique fonctionne correctement. Sinon, cliquez sur le bouton **Utilitaire de résolution de problèmes**.

**Pour Windows 98 et Windows 2000:**

1. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
2. Vérifiez le nombre de couleurs et la définition.
3. Cliquez sur **Avancé...**
4. Cliquez sur l'onglet **Carte**.
5. Assurez-vous que la fenêtre d'informations relatives à la carte affiche «ATI Mobility Radeon».
6. Cliquez sur l'onglet **Moniteur**.
7. Vérifiez les informations affichées.

**Pour Windows NT :**

1. Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
2. Vérifiez le nombre de couleurs et la définition.
3. Cliquez sur **Type d'affichage...**
4. Assurez-vous que «ATI Mobility Radeon» apparaît dans la fenêtre Type d'affichage.
5. Cliquez sur **OK**.
6. Cliquez sur le bouton **Test** dans la fenêtre Paramètres.
7. Vérifiez la sortie affichée.

**Incident :** Des caractères incorrects s'affichent à l'écran.

**Solution :** Avez-vous correctement installé le système d'exploitation ou l'application ? En l'absence d'anomalie, faites réparer l'ordinateur.

**Incident :** L'écran reste allumé même après l'arrêt de l'ordinateur.

**Solution :** Maintenez enfoncé l'interrupteur d'alimentation pendant au moins 4 secondes pour éteindre l'ordinateur, puis remettez celui-ci sous tension.

**Incident :** Des points manquants, décolorés ou brillants s'affichent à chaque mise sous tension de l'ordinateur.

**Solution :** C'est une caractéristique intrinsèque de la technologie TFT. L'écran du ThinkPad contient des transistors à couches minces (écran à matrice active). Il est normal que quelques pixels de l'écran LCD ne s'affichent pas, soient décolorés ou plus lumineux que d'autres.

## Incidents liés à la batterie

**Incident :** Il est impossible de charger complètement la batterie à l'aide de la méthode de mise hors tension dans le délai normal de l'ordinateur.

**Solution :** La batterie est peut-être trop déchargée. Procédez comme suit :

1. Eteignez l'ordinateur.
2. Vérifiez que la batterie déchargée se trouve dans l'ordinateur.
3. Connectez le boîtier d'alimentation à l'ordinateur et laissez le chargement s'effectuer.

Si le chargeur rapide (dispositif en option) est disponible, utilisez-le pour recharger la batterie excessivement déchargée.

Si la batterie n'est pas complètement chargée après 24 heures, remplacez-la.

**Incident :** L'ordinateur s'arrête de fonctionner avant que l'indicateur de la batterie ne signale que celle-ci est déchargée, *-ou-* l'ordinateur continue de fonctionner alors que l'indicateur d'état de la batterie affiche le niveau zéro (vide).

**Solution :** Déchargez, puis rechargez la batterie.

**Incident :** La durée de fonctionnement d'une batterie entièrement chargée est courte.

**Solution :** Déchargez, puis rechargez la batterie. Si la durée de fonctionnement demeure courte, remplacez la batterie.

**Incident :** L'ordinateur ne fonctionne pas alors que la batterie est complètement chargée.

**Solution :** La protection contre les surtensions est peut-être activée sur la batterie. Eteignez l'ordinateur pendant une minute pour initialiser la fonction de protection, puis rallumez-le.

**Incident :** La batterie ne se charge pas.

**Solution :** Il n'est pas possible de charger la batterie lorsqu'elle est trop chaude. Si c'est le cas, retirez-la de l'ordinateur et laissez-la refroidir, puis remettez-la en place et procédez au chargement. Si elle ne peut toujours pas être chargée, faites-la réparer.

## Incidents liés à l'unité de disque dur

**Incident :** L'unité de disque dur émet un bruit intermittent.

**Solution :** Le bruit peut être entendu dans les circonstances suivantes :

- Lorsque l'unité de disque dur accède aux données ou lorsqu'elle s'arrête.
- Lorsque vous transportez l'unité de disque dur.
- Lorsque vous transportez l'ordinateur.

Il s'agit d'une caractéristique normale de l'unité de disque dur et non d'un défaut.

**Incident :** L'unité de disque dur ne fonctionne pas.

**Solution :** Dans le menu Startup de l'utilitaire de configuration du BIOS, vérifiez qu'il n'y a pas de point d'exclamation (!) à gauche de l'unité de disque dur. Si ce symbole est présent, l'unité est désactivée. Pour la réactiver, effacez le point d'exclamation.

## Autres incidents

**Incident :** L'ordinateur se verrouille ou n'accepte pas la saisie de données.

**Solution :** Votre ordinateur peut se verrouiller lorsqu'il entre en mode veille pendant une opération de communication. Désactivez le délai de passage en mode veille lorsque vous travaillez en réseau.

Eteignez l'ordinateur, puis maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant au moins 4 secondes.

**Incident :** L'ordinateur ne s'éteint pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.

**Solution :** Eteignez l'ordinateur en maintenant enfoncé l'interrupteur d'alimentation pendant au moins 4 secondes. Si l'ordinateur ne se réinitialise pas, retirez le boîtier d'alimentation et la batterie.

**Incident :** L'ordinateur ne démarre pas à partir de l'unité souhaitée, l'unité de disquette par exemple.

**Solution :** Reportez-vous au menu Startup de l'**utilitaire de configuration du BIOS**. Assurez-vous que la séquence de démarrage est définie pour que l'ordinateur démarre à partir de l'unité souhaitée.

Vérifiez que l'unité de démarrage est activée. Pour ce faire, vérifiez que son nom n'est pas précédé d'un point d'exclamation (!).

**Incident** : L'ordinateur ne répond plus.

**Solution** : Toutes les IRQ du bus PCI ont pour valeur 11. L'ordinateur ne répond plus car il ne peut pas partager d'IRQ avec d'autres périphériques. Reportez-vous au programme de configuration du ThinkPad.

**Incident** : Windows NT ne démarre pas ; cependant le message indiquant que Windows NT est en cours de chargement reste affiché à l'écran.

**Solution** : Le paramètre USB peut avoir été activé. Si c'est le cas, il peut entraîner un conflit d'allocation des ressources mémoire pendant le démarrage. Désactivez le paramètre en utilisant l'utilitaire de configuration du BIOS de la manière suivante :

1. Eteignez puis allumez l'ordinateur. Puis, lorsque le message «Press F1 for IBM BIOS Setup Utility» s'affiche dans la partie inférieure gauche de l'écran, appuyez sur la touche F1 pour lancer l'utilitaire de configuration. Le menu principale de l'utilitaire apparaît.
2. A l'aide des touches de déplacement du curseur, sélectionnez **Config** ; ensuite appuyez sur Entrée.
3. Sélectionnez **USB** en appuyant sur Entrée.
4. A l'aide des touches de déplacement du curseur, sélectionnez **Disable** ; ensuite appuyez sur Entrée.
5. Appuyez sur F10 et sur Entrée pour sauvegarder ce paramétrage et sortir de l'utilitaire.

---

### Utilisation de l'utilitaire de configuration du BIOS

Votre ordinateur propose un utilitaire de configuration du BIOS (BIOS Setup Utility) qui permet de sélectionner différents paramètres de configuration. Les panneaux de cet utilitaire et leur fonction sont les suivants :

- **Config** : Modification de la configuration de votre ordinateur.
- **Date/Time** : Définition de la date et de l'heure.
- **Password** : Définition d'un mot de passe.
- **Startup** : Définition de l'unité de démarrage.
- **Restart** : Redémarrage du système.

**Remarque** : Vous pouvez définir bon nombre de ces paramètres plus facilement en utilisant le programme Configuration du ThinkPad. Pour en savoir plus sur ce programme, reportez-vous à Access ThinkPad, le système d'aide en ligne.

Pour lancer l'utilitaire de configuration du BIOS, procédez comme suit :

1. Afin de parer au risque de perte accidentelle de données, reportez-vous à la rubrique «Sauvegarde du système» dans Access ThinkPad, le système



d'aide en ligne. Pour ouvrir Access ThinkPad, appuyez sur le bouton ThinkPad. La sauvegarde du système enregistre la configuration actuelle de votre ordinateur.

2. Le cas échéant, retirez la disquette du lecteur, puis éteignez l'ordinateur.
3. Allumez l'ordinateur. Puis, lorsque le message «Press F1 for IBM BIOS Setup Utility» s'affiche dans la partie inférieure gauche de l'écran, appuyez sur la touche F1.

Si vous avez défini un mot de passe superviseur, le menu «IBM BIOS Setup Utility» s'affiche une fois que vous avez entré ce mot de passe. Vous pouvez lancer l'utilitaire en appuyant sur Entrée au lieu de taper le mot de passe superviseur ; cependant, vous ne pourrez pas modifier les paramètres protégés par le mot de passe superviseur. Pour plus d'informations, reportez-vous à Access ThinkPad, le système d'aide en ligne.

4. A l'aide des touches fléchées, placez-vous sur un élément à modifier. Lorsque cet élément est mis en surbrillance, appuyez sur Entrée. Un sous-menu s'affiche.
5. Modifiez les éléments souhaités. Pour modifier la valeur d'un élément, utilisez les touches F5 ou F6. Si un sous-menu est associé à l'élément, vous pouvez l'afficher en appuyant sur Entrée.
6. Appuyez sur F3 ou Echap pour sortir du sous-menu.

Si vous êtes dans un sous-menu imbriqué, appuyez sur Echap jusqu'à ce que vous reveniez au menu de l'utilitaire de configuration du BIOS.

**Remarque :** Si vous devez rétablir les valeurs qu'avaient les paramètres au moment de l'achat, appuyez sur F9 pour charger les paramètres par défaut. Vous pouvez également sélectionner une option dans le sous-menu "Restart" afin de charger les paramètres par défaut ou pour supprimer les modifications.

7. Sélectionnez **Restart** et appuyez sur Entrée. Choisissez l'option souhaitée pour redémarrer votre ordinateur et appuyez sur Entrée. L'ordinateur redémarre.

---

## Restauration de logiciels préinstallés

Vous pouvez restaurer les logiciels fournis avec l'ordinateur, si les données du disque dur sont endommagées ou ont été effacées accidentellement. Ces logiciels comprennent le système d'exploitation préinstallé, les applications et les pilotes de périphérique.

Vous pouvez restaurer les logiciels préinstallés en utilisant le programme de restauration de produit.

Le programme de restauration est placé dans une section de l'unité de disque dur qui n'est pas affichée dans l'Explorateur Windows.

**Remarque :** Le processus de restauration peut durer jusqu'à deux heures.

### Attention

Tous les fichiers stockés sur l'unité C:\ seront perdus au cours du processus de restauration. Assurez-vous d'avoir sauvegardé tous vos fichiers personnels qui sont sur votre unité C:\ avant de commencer.

**Pour utiliser le programme de restauration pour restaurer les logiciels préinstallés, procédez comme suit :**

1. Sauvegardez tous vos fichiers et fermez le bureau.
2. Mettez votre ordinateur hors tension.
3. Mettez l'ordinateur sous tension. Appuyez rapidement sur la touche F11 lorsque le message suivant s'affiche : «Press F11 to invoke the IBM Product Recovery program.» Ce message ne reste affiché que quelques secondes.

### Remarques :

- a. Ce message ne s'affiche que pour les utilisateurs de Windows XP. Pour les utilisateurs d'autres systèmes d'exploitation, le message «To start the Product Recovery program, press F11» s'affiche.
  - b. S'il n'apparaît pas, vous pouvez utiliser une **Disquette de restauration** pour accéder au programme de restauration de produit.
4. Sélectionnez Restauration complète et ensuite suivez les instructions qui s'affichent.
  5. A la fin de l'exécution du programme de restauration de produit, l'ordinateur redémarre avec le système d'exploitation, les pilotes et les logiciels préinstallés.

### Création d'une disquette de restauration

Lorsque le système d'exploitation ne peut pas s'amorcer normalement, vous pouvez utiliser la disquette de restauration pour lancer votre ordinateur. Créez une disquette de restauration et conservez-la à l'abri en vue d'un usage ultérieur. Pour créer une disquette de restauration :

1. Mettez votre ordinateur hors tension, puis à nouveau sous tension.
2. A l'invite, appuyez sur la touche F11. (Le message vous invitant à appuyer sur la touche F11 ne s'affiche que quelques secondes. Vous devez donc appuyer rapidement sur cette touche.) Le menu principal du programme de restauration s'ouvre.

**Remarque :** Si vous êtes invité à sélectionner un système d'exploitation, choisissez celui que vous devez restaurer. Ensuite, le menu principal du programme de restauration s'ouvre.

3. Sélectionnez **Utilitaires système** dans le menu principal. Appuyez sur Entrée.
4. Sélectionnez **Créer une disquette de restauration**. Appuyez sur Entrée.
5. Suivez les instructions qui s'affichent.
6. Lorsque le processus est terminé, étiquetez votre disquette en tant que disquette de restauration et conservez-la pour une utilisation ultérieure.

**Pour utiliser la disquette de restauration :**

1. Arrêtez votre ordinateur et mettez-le hors tension.
2. Insérez la disquette de restauration dans l'unité, puis mettez l'ordinateur sous tension.
3. Suivez les instructions qui s'affichent.

---

## Mise à niveau de l'unité de disque dur

Vous pouvez augmenter la capacité de stockage de votre ordinateur en remplaçant l'unité de disque dur par une unité de capacité supérieure. Vous pouvez vous procurer une nouvelle unité de disque dur auprès de votre revendeur ou de votre partenaire commercial IBM.

**Remarque :** L'unité de disque dur ne doit être remplacée que si elle doit être réparée ou mise à niveau. Les connecteurs et la baie du disque n'ont pas été conçus pour des changements ou des échanges de disque fréquents.

### Attention

#### Manipulation d'une unité de disque dur

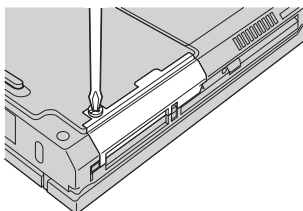
- Ne faites pas tomber l'unité et ne l'exposez pas à des chocs. Placez l'unité sur un tissu ou toute autre matière permettant d'absorber les chocs.
- N'appuyez pas sur le capot de l'unité.
- Ne touchez pas le connecteur.

L'unité est très fragile. Toute manipulation incorrecte peut endommager voire détruire définitivement les données figurant sur le disque. Avant de déposer l'unité de disque dur, effectuez une copie de sauvegarde de toutes les données du disque, puis éteignez l'ordinateur. Ne retirez jamais l'unité de disque lorsque le système est actif, en mode veille ou en mode hibernation.

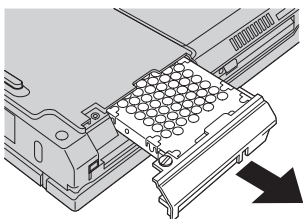
## Mise à niveau de l'unité de disque dur

Pour remplacer l'unité de disque dur, procédez comme suit :

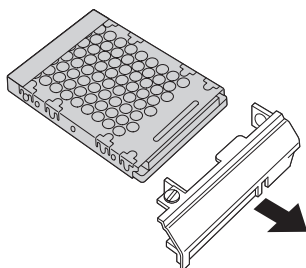
1. **Mettez l'ordinateur hors tension** ; puis débranchez le boîtier d'alimentation et tous les câbles de l'ordinateur.
2. Fermez l'écran de l'ordinateur, puis retournez l'appareil.
3. Retirez la batterie.
4. Retirez la vis immobilisant l'unité de disque dur.



5. Retirez l'unité de disque dur en tirant le capot vers l'extérieur.

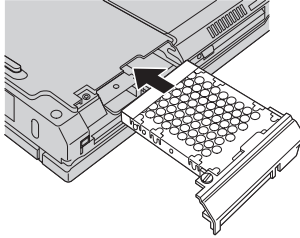


6. Détachez le capot de l'unité de disque dur.



7. Fixez le capot sur le nouveau disque.

8. Insérez le disque et son capot dans la baie d'unité de disque et appuyez fermement.



9. Remettez la vis.

**Remarque :** Vous pouvez remplacer cette vis par une vis de sécurité pour que le disque ne puisse pas être retiré facilement. La vis de sécurité peut ne pas être livrée dans le carton de l'ordinateur ThinkPad. Vous pouvez cependant vous en procurer une directement auprès de NABS, à l'adresse [www.nabsnet.com](http://www.nabsnet.com).

10. Réinstallez la batterie.
11. Retournez à nouveau l'ordinateur. Rebranchez le boîtier d'alimentation et les câbles sur l'ordinateur.

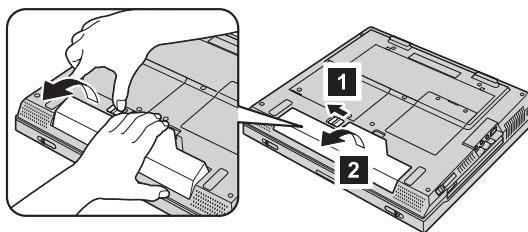
### Remplacement de la batterie

Pour remplacer la batterie, procédez comme suit :

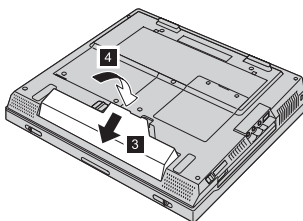
1. Éteignez l'ordinateur ou passez en mode hibernation. Puis débranchez le boîtier d'alimentation et tous les câbles de l'ordinateur.

**Remarque :** Si vous utilisez une carte PC Card, il se peut que l'ordinateur ne puisse pas passer en mode hibernation. Dans ce cas, éteignez l'ordinateur.

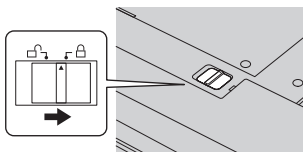
2. Fermez l'écran de l'ordinateur, puis retournez l'appareil.
3. Faites glisser le loquet de la batterie dans la position de déverrouillage ( **1** ) ; puis retirez la batterie ( **2** ).



4. Alinez l'avant de la batterie de rechange sur l'avant de l'emplacement de la batterie dans l'ordinateur ( **3** ), puis insérez doucement la batterie à l'intérieur ( **4** ).



5. Ramenez le loquet de la batterie en position verrouillée.



6. Retournez à nouveau l'ordinateur. Rebranchez le boîtier d'alimentation et les câbles sur l'ordinateur.

## *Remplacement de la batterie*



---

## Chapitre 3. Comment obtenir de l'aide auprès d'IBM

Comment obtenir de l'aide . . . . .	36	Assistance par télécopie . . . . .	37
Assistance sur le Web . . . . .	36	Appel d'IBM. . . . .	37

## Comment obtenir de l'aide

IBM met à votre disposition un grand nombre de services qui vous permettront d'obtenir de l'aide, une assistance technique ou tout simplement d'en savoir plus sur les produits IBM. Cette section contient des informations relatives aux sources d'informations supplémentaires sur IBM et les produits IBM, les actions à mettre en oeuvre en cas d'incident et les numéros auxquels vous pouvez faire appel pour obtenir une assistance technique.

Les informations relatives à votre ordinateur IBM et aux logiciels préinstallés, le cas échéant, se trouvent dans la documentation qui accompagne votre ordinateur. Elle se compose de manuels sur papier et en ligne, de fichiers README et de fichiers d'aide. En outre, vous pouvez obtenir des informations sur les produits IBM sur le Web et via le service IBM Automated Fax System.

Pour obtenir une assistance technique sur l'installation des Service Packs du logiciel Windows préinstallé ou d'autres informations, consultez le site Web Microsoft de services de Support produit à l'adresse suivante : <http://support.microsoft.com/directory/> ou appelez le service IBM HelpCenter. Certains de ces services d'assistance peuvent être payants.

---

## Assistance sur le Web

Sur le World Wide Web, le site IBM contient des informations à jour sur les produits et l'assistance IBM. La page d'accueil du site Web IBM Personal Computing est accessible à l'adresse suivante : <http://www.ibm.com/pc>

IBM offre un site Web complet dédié à l'informatique mobile et aux ordinateurs ThinkPad, à l'adresse [www.ibm.com/pc/support](http://www.ibm.com/pc/support).

Faites des recherches dans ce site Web pour résoudre les incidents auxquels vous êtes confronté, découvrir de nouveaux modes d'utilisation de votre ordinateur, et obtenir des détails sur les options susceptibles de faciliter votre travail.

Si vous cliquez sur **Profile** dans la page d'assistance, vous pouvez créer une page d'assistance personnalisée spécifique à votre matériel, comprenant des réponses aux questions courantes, des informations sur les pièces détachées, des conseils techniques ainsi que des fichiers téléchargeables. De plus, vous pouvez choisir de recevoir des notifications par courrier électronique (e-mail) dès que de nouvelles informations concernant les produits que vous avez enregistrés deviennent disponibles.

Vous pouvez également commander des manuels auprès du service IBM Publications Ordering System à l'adresse suivante :  
[www.elink.ibm.link.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi](http://www.elink.ibm.link.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi)

---

## Assistance par télécopie

Aux Etats-Unis et au Canada, si vous disposez d'un téléphone à touches et d'un télécopieur, vous pouvez recevoir, par télécopie, des informations techniques et commerciales sur le matériel informatique, les systèmes d'exploitation et les réseaux locaux.

Le service IBM Automated Fax System est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Suivez les instructions enregistrées et les informations demandées vous parviendront sur votre télécopieur. Aux Etats-Unis et au Canada, appelez le 1-800-426-3395 pour accéder IBM Automated Fax System.

---

## Appel d'IBM

Si vous n'êtes pas parvenu à résoudre l'incident, pendant la période de garantie, vous pouvez obtenir de l'aide et des informations par téléphone via le service IBM PC HelpCenter. Les services suivants sont disponibles pendant la période de garantie :

- Identification d'incidents - Des techniciens sont à votre disposition pour vous aider à déterminer si l'incident est d'origine matérielle et vous aider à le résoudre.
- Réparation matérielle - Si l'incident est d'origine matérielle et que votre produit IBM est encore couvert par la garantie, vous pouvez bénéficier des services de nos spécialistes de la maintenance.
- Modification technique (EC) - Il est parfois nécessaire d'effectuer des modifications techniques sur un produit, après qu'il ait été vendu. IBM ou votre revendeur, si celui-ci est agréé par IBM, effectuera les modifications techniques (EC) applicables à votre matériel.

Les points suivants ne sont pas couverts :

- Remplacement ou utilisation de pièces détachées non IBM ou de pièces détachées IBM non couvertes par la garantie

**Remarque :** Toutes les pièces détachées couvertes par la garantie possèdent un numéro d'identification à 7 caractères, ayant le format FRU  
XXXXXXX

- Identification des sources d'incidents logiciels
- Configuration du BIOS dans le cadre d'une installation ou d'une mise à jour
- Remplacements, modifications ou mises à jour de pilotes de périphériques

## Comment obtenir de l'aide

- Installation et maintenance de systèmes d'exploitation de réseau (NOS)
- Installation et maintenance de programmes d'application

Reportez-vous au document de garantie de votre matériel IBM pour une explication complète des conditions d'application de la garantie IBM. Veillez à conserver votre preuve d'achat pour pouvoir bénéficier du service de garantie.

Lors de l'appel, restez si possible à proximité de votre ordinateur au cas où le technicien devrait vous fournir des indications permettant de résoudre l'incident. Vérifiez que vous avez téléchargé les pilotes les plus récents et les dernières mises à jour système, exécuté un diagnostic et noté les informations nécessaires avant d'effectuer l'appel. Lorsque vous prenez contact avec notre service d'assistance, ayez les informations suivantes à portée de main :

- Type et modèle de machine
- Numéros de série de l'ordinateur, de l'écran et des autres éléments, ou justificatif d'achat
- Description de l'incident survenu
- Formulation exacte des éventuels messages d'erreur
- Informations liées à la configuration matérielle et logicielle du système

### Numéros de téléphone

**Remarque :** Les numéros de téléphone sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Pour obtenir la liste à jour des numéros de téléphone d'IBM HelpCenter ainsi que les heures de fonctionnement, connectez-vous au site internet : [www.ibm.com/pc/support](http://www.ibm.com/pc/support)

Pays ou région	Langue	Numéro de téléphone
Allemagne	Allemand	069-6654 9040
Argentine	Espagnol	11-4717-4357
Australie	Anglais	1300-130-426
Autriche	Allemand	01-54658-5060
Belgique	Néerlandais	02-714 35 70
	Français	02-714 35 15
Brésil	Portugais	55-0800 78 48 31
Canada	Anglais/ Français	1-800-565-3344
		416-383-3344
Chili	Espagnol	800-203300
Chine	Mandarin	800-810-1818

Pays ou région	Langue	Numéro de téléphone
Colombie	Espagnol	9-800-18811 623-2300
Danemark	Danois	35 25 02 91
Equateur	Espagnol	2-565-130
Espagne	Espagnol	91-662 4916
Etats-Unis	Anglais	1-800-772-2227
Finlande	Finnois	9-22 931 840
France	Français	01-69 32 40 40
Hong-Kong	Cantonais	2825-6900
Irlande	Anglais	01-815 9202
Italie	Italien	02-482 9202
Japon	Japonais	0120-887-870
Luxembourg	Français	298-977 5063
Mexique	Espagnol	01-800-426-1000 387-5991
Nouvelle Zélande	Anglais	0800-446-149
Norvège	Norvégien	23 05 32 40
Pays-Bas	Néerlandais	020-504 0501
Pérou	Espagnol	349-0050
Portugal	Portugais	21-791 51 47
Royaume- Uni	Anglais	01475-555 055
Suède	Suédois	08-751 52 27
Suisse	Allemand/ Français/ Italien	0848-80 52 52
Taiïwan	Mandarin	886-2-2725-9799

*Comment obtenir de l'aide*

# Annexe A. Instructions importantes concernant la sécurité

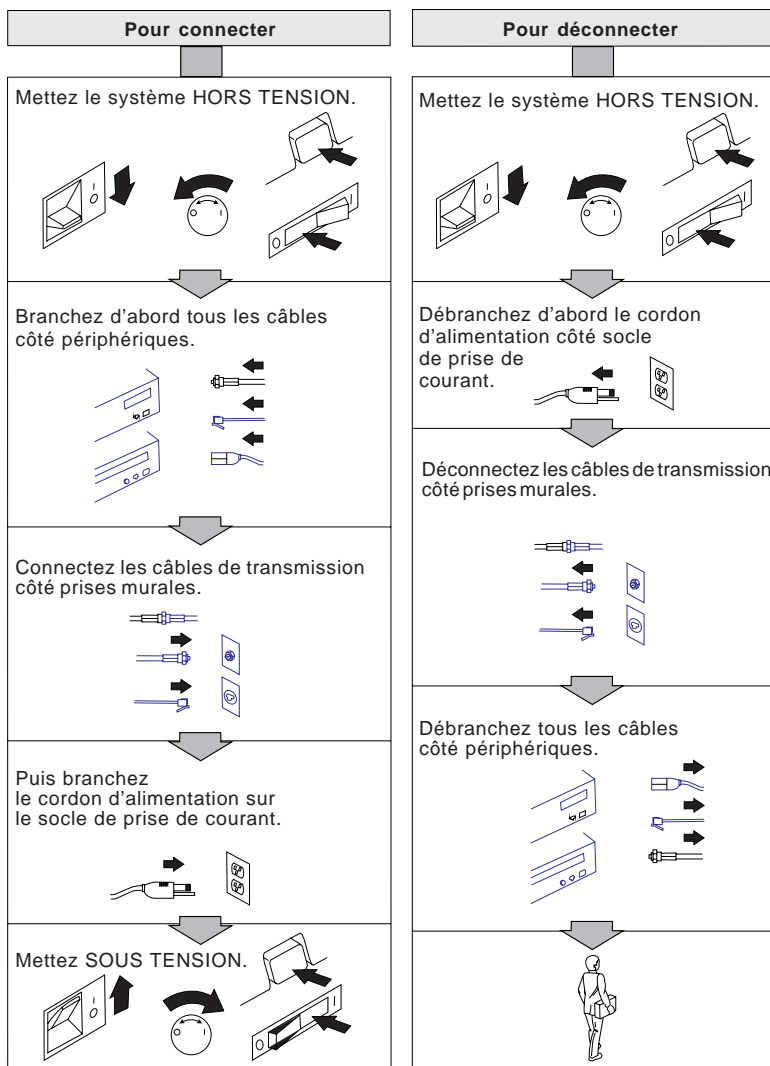


**DANGER**

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger. Connectez et déconnectez les câbles comme indiqué ci-dessous lorsque vous installez ou déplacez des ordinateurs personnels ou des périphériques, et **lorsque vous soulevez un couvercle.**

**Ne touchez pas aux câbles pendant un orage.**

Le cordon d'alimentation doit être branché sur un socle de prise de courant correctement mis à la terre.





## DANGER

Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, il est important de respecter les précautions de base, telles que les consignes de sécurité suivantes :

- N'utilisez pas votre ordinateur dans l'eau, dans une atmosphère humide ou à proximité d'un réservoir d'eau.
- Au cours d'un orage :
  - N'utilisez pas votre ordinateur si le câble de téléphone est connecté.
  - Ne connectez pas ou ne déconnectez pas le câble de la prise de téléphone murale.



## DANGER

Il a un risque d'explosion si la batterie rechargeable n'est pas remplacée conformément aux instructions. Le bloc de batteries contient, en petite quantité, des substances toxiques. Afin d'éviter tout accident :

- Ne la remplacez que par une batterie du type recommandé par IBM.
- Ne l'exposez pas au feu.
- Ne l'exposez pas à l'eau ou à la pluie.
- Ne tentez pas de la démonter.
- Ne la mettez pas en court circuit.
- Gardez-la hors de portée des enfants.

Ne la jetez pas à la poubelle ou à la décharge. Pour sa mise au rebut, reportez-vous à la réglementation en vigueur ou aux consignes de sécurité de votre entreprise.



## DANGER

Pour éviter tout risque d'explosion, remplacez la batterie de secours selon les instructions du fabricant.

La batterie au lithium contient du lithium et risque d'exploser en cas de manipulation ou de mise au rebut incorrecte.

Ne la remplacez que par une batterie du même type.

Pour éviter tout risque de blessure ou d'accident mortel : (1) ne la jetez pas ou ne la placez pas dans l'eau, (2) ne l'exposez pas à une température supérieure à 100°C, (3) ne tentez pas de la réparer ou de la démonter. Pour la mise au rebut, reportez-vous à la réglementation en vigueur.





Suivez les instructions ci-après lorsque vous installez ou reconfigurez la carte Mini PCI.

Pour éviter tout risque de choc électrique, déconnectez tous les câbles et le boîtier d'alimentation lorsque vous installez la carte Mini PCI, ou lorsque vous retirez le couvercle de l'ordinateur ou d'un périphérique connecté. Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger.

**ATTENTION :**

Après avoir ajouté ou mis à niveau une carte Mini PCI ou une carte mémoire, n'utilisez pas l'ordinateur avant d'avoir refermé le couvercle. L'ordinateur ne doit jamais être utilisé lorsque le couvercle est ouvert.

**ATTENTION :**

La lampe fluorescente de l'écran à cristaux liquides contient du mercure. Ne la mettez pas à la poubelle. Pour sa mise au rebut, reportez-vous à la réglementation en vigueur.

L'écran à cristaux liquides est en verre. Suite à une manipulation incorrecte ou à une chute de l'ordinateur, il pourrait se briser et le fluide qu'il contient pourrait s'en échapper. En cas de contact accidentel de ce fluide avec les yeux ou les mains, lavez immédiatement les parties exposées à grande eau pendant au moins quinze minutes. Si des troubles apparaissent, consultez un médecin.

**ATTENTION :**

Pour éviter tout risque d'incendie, utilisez uniquement des câbles téléphoniques de type 26 AWG ou de section supérieure.

---

## Consignes de sécurité relatives au modem

Lors de l'utilisation de votre matériel téléphonique, il est important de respecter les consignes ci-après afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et d'autres blessures :

N'installez jamais de cordons téléphoniques au cours d'un orage électrique.

Les prises téléphoniques ne doivent pas être installées dans des endroits humides, excepté si le modèle a été conçu à cet effet.

Ne touchez jamais un cordon téléphonique ou un terminal non isolé avant que la ligne ait été déconnectée du réseau téléphonique.

Soyez toujours prudent lorsque vous procédez à l'installation ou à la modification de lignes téléphoniques.

Si vous devez téléphoner pendant un orage, pour éviter tout risque de choc électrique, utilisez toujours un téléphone sans fil. La foudre peut entraîner des risques d'électrocution.

En cas de fuite de gaz, n'utilisez jamais un téléphone situé à proximité de la fuite.

---

## Conformité aux normes relatives aux appareils à laser

Une unité de stockage optique (périphérique), telle qu'une unité de CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM et SuperDisk, qui peut être installé dans le ThinkPad IBM, est un produit à laser. Sa classification est identifiée par l'étiquette ci-dessous, apposée sur l'unité :

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT

Aux Etats-Unis, le fabricant certifie que le lecteur de CD-ROM est conforme aux normes, indiquées dans le sous-chapitre J du Department of Health and Human, Services 21, Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR), relatives aux produits de classe I en vigueur à la date de fabrication.

Dans les autres pays, il est certifié être un produit à laser de classe 1, conforme aux normes IEC825 et EN60825.



**N'ouvrez pas l'unité de stockage optique. L'utilisateur ne peut effectuer aucun réglage ni aucune opération de maintenance à l'intérieur.**

**Pour éviter tout risque d'exposition au laser, respectez les consignes d'utilisation décrites dans le présent manuel.**

Les produits à laser de classe 1 ne sont pas considérés comme dangereux. Le système à laser et l'unité de stockage optique sont conçus pour éviter tout risque d'exposition à un rayonnement laser supérieur à la classe 1 dans des conditions normales d'utilisation, d'entretien ou de maintenance.

Certaines unités renferment une diode laser de classe 3A. Prenez en compte l'avertissement suivant :



**Emet un rayonnement laser visible et invisible lorsque l'unité est ouverte. Evitez toute exposition directe des yeux au rayon laser. Ne pas fixer le faisceau ou le regarder en direct avec des instruments optiques.**

Conservez ces instructions.



---

## Annexe B. Garanties et remarques

---

### Période de garantie

La période de garantie dépend du type de machine et du pays ou de la région.

#### Remarque :

- Contactez votre revendeur pour des informations sur le service de garantie. Selon le pays (ou la région) où le service de garantie est assuré, certaines machines IBM peuvent bénéficier d'un service de garantie sur site.
- Une période de garantie de 3 ans pour les pièces et d'un an pour la main d'oeuvre signifie qu'IBM fournit une garantie sans frais supplémentaires pour :
  1. les pièces et la main d'oeuvre au cours de la première année de la garantie ;
  2. les pièces uniquement, sur la base d'un remplacement, au cours des deuxième et troisième années de la période de garantie.  
Les frais de main d'oeuvre inhérents à la réparation ou au remplacement seront facturés par IBM.

#### Machine de type 2652

Pays ou région	Période de garantie
Tous	Pièces - 1 an, main d'oeuvre - 1 an

#### Machine de type 2653 ou 2654

Pays ou région	Période de garantie
Tous	Pièces - 3 ans, main d'oeuvre - 3 ans batterie - 1 an

---

## Déclarations de garantie

Les déclarations de garantie sont composées de deux parties distinctes : Section 1 et Section 2. La Section 1 varie selon le pays. La Section 2 est commune à toutes les déclarations. Veuillez à lire la Section 1 se rapportant à votre pays, ainsi que la Section 2.

- **Tous les pays, à l'exception du Canada, des Etats-Unis, de Porto Rico et de la Turquie (Z125-5697-01 11/97)**
- **Canada, Etats-Unis et Porto Rico (Z125-4753-05 11/97)**
- **Conditions spécifiques aux différents pays**

### **Déclaration de garantie pour tous les pays, à l'exception du Canada, des Etats-Unis, de Porto Rico et de la Turquie (Section 1 - Dispositions générales)**

*Le présent contrat comporte deux sections, Dispositions générales et Dispositions nationales particulières. Les dispositions de la seconde partie peuvent remplacer ou modifier celles de la première. La garantie fournie par IBM au titre de la présente Déclaration de garantie s'applique uniquement aux machines achetées auprès d'IBM ou d'un revendeur agréé en vue d'une utilisation personnelle et non à des fins de revente. Le terme : "Machine" désigne une machine IBM, ses dispositifs, conversions, mises à niveau, éléments, accessoires, ou combinaisons de ces éléments. Sauf indication contraire de la part d'IBM, les garanties qui suivent ne s'appliquent que dans le pays d'achat de la machine. Aucune des présentes dispositions ne peut restreindre les droits reconnus aux consommateurs par la législation et la réglementation, qui ne peuvent être supprimés ou limités par contrat. Pour tout renseignement, contactez IBM ou votre revendeur.*

*Garantie IBM pour les Machines : IBM garantit que chaque Machine 1) ne présente aucun vice de matériel ou de fabrication et 2) respecte les spécifications publiées officiellement par IBM. La période de garantie est fixée par IBM et débute à la Date d'installation de la Machine. Sauf indication contraire de la part d'IBM ou de votre revendeur, la date qui figure sur votre facture est la Date d'installation de la Machine.*

*Au cours de la période de garantie, IBM ou votre revendeur, s'il a reçu une autorisation d'IBM, fournira et assurera le remplacement et/ ou la réparation de la Machine sans frais supplémentaires, et effectuera et installera toute modification technique applicable à ladite Machine.*

*Si une Machine ne fonctionne pas comme le prévoit la garantie pendant la période couverte par celle-ci et si IBM ou votre revendeur se trouvait dans l'incapacité 1) de la réparer ou 2) de la remplacer par une machine présentant au moins des fonctions équivalentes, vous pouvez retourner la Machine au lieu d'achat, et vous serez remboursé. La Machine de remplacement peut ne pas être neuve. Toutefois, elle sera en bon état de fonctionnement.*

*Portée de la garantie* : Tout usage inapproprié, accident, environnement matériel ou utilisation inadéquats, entretien incorrect effectué par vos soins, toute modification, tout retrait, toute altération des étiquettes servant à l'identification de la Machine ou des pièces, et toute défaillance provoquée par un produit dont IBM n'est pas responsable, entraîne l'annulation des garanties.

**CES GARANTIES SONT VOS GARANTIES EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS NOTAMMENT LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION A UNE FIN PARTICULIERE. CES GARANTIES VOUS DONNENT CERTAINS DROITS ET VOUS POUVEZ BENEFICIER D'AUTRES DROITS EN VERTU DE LOIS QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION A L'AUTRE. CERTAINES LEGISLATIONS N'AUTORISANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE L'EXCLUSION OU LA LIMITATION CI-DESSUS NE VOUS SOIT PAS APPLICABLE. DANS CE CAS, LA DUREE DES GARANTIES SERA ALORS LIMITEE A LA PERIODE DE GARANTIE. PASSEE CETTE PERIODE, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE.**

*Éléments non couverts par la garantie* : IBM ne garantit pas que la Machine fonctionnera sans interruption ou sans erreur.

Sauf indication contraire, IBM fournit les Machines non IBM "TELLES QUELLES", SANS AUTRE GARANTIE D'AUCUNE SORTE.

Tout support technique ou tout support d'une autre nature fourni sur une machine sous garantie, telle que l'assistance par téléphone, y compris l'aide à l'utilisation, à la configuration et à l'installation, sera fourni **SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE.**

*Service prévu par la garantie* : Pour bénéficier du service prévu par la garantie concernant la Machine, prenez contact avec votre revendeur ou IBM. Vous devrez peut-être présenter une preuve d'achat.

IBM ou votre revendeur offre certains types de réparation ou de remplacement, suivant le cas, sur place ou dans un centre de service où la Machine sera remise en bon état de fonctionnement. IBM ou votre revendeur vous informera des types de service disponibles pour une Machine en fonction du pays où elle a été installée. IBM pourra réparer ou remplacer la Machine défaillante à sa discrétion.

La pièce ou la Machine qui vous est fournie dans le cadre du service de remplacement prévu par la garantie devient votre propriété, et la pièce ou la Machine remplacée, celle d'IBM ou de votre revendeur, selon le cas. Toutes les pièces enlevées doivent être des pièces d'origine non modifiées. La pièce ou la Machine de remplacement peut être constituée de pièces usagées, mais en bon état, et présenter au moins des fonctions équivalentes. Les pièces de rechange sont garanties pour le reste de la période de garantie applicable aux pièces qu'elles remplacent.

Dans le cadre du service prévu par la garantie, IBM ou votre revendeur ne peut installer les dispositifs, conversions ou mises à niveau sur une Machine que si 1) pour certaines Machines, son numéro de série correspond aux Machines spécifiées, et 2) son niveau de modification technique est compatible avec le dispositif, la conversion ou la mise à niveau.

Avant qu'IBM ou votre revendeur ne remplace une Machine ou une pièce, vous vous engagez à retirer tous les dispositifs et toutes les pièces, options, modifications et adjonctions, qui ne sont pas couverts par la garantie.

Vous vous engagez également à :

1. vérifier que la Machine n'est soumise à aucune disposition ou restriction légale qui pourrait empêcher son échange ;
2. obtenir la permission du propriétaire de faire appel à IBM ou à votre revendeur pour effectuer la maintenance d'une Machine qui ne vous appartient pas ;
3. le cas échéant, avant toute opération de maintenance,
  - a. respecter les procédures d'identification et d'analyse d'incident, et de demande de service, fournies par IBM ou votre revendeur,
  - b. sauvegarder tous les programmes, fichiers de données et toutes les ressources contenus dans la Machine,
  - c. permettre à IBM ou à votre revendeur d'accéder librement à vos locaux pour exécuter les opérations de maintenance, et
  - d. informer IBM ou votre revendeur de tout changement d'emplacement de la Machine.

IBM n'assume le risque de perte ou de dommage afférant à votre Machine que dans les cas suivants : 1) lorsque la Machine est en sa possession, 2) pendant son transport, lorsque les frais d'expédition sont à la charge d'IBM.

Ni IBM, ni votre revendeur ne peut être tenu pour responsable des informations confidentielles ou personnelles contenues dans une Machine que vous avez retournée à IBM ou à votre revendeur pour quelque raison que ce soit. Vous devez supprimer les informations de ce type avant de retourner la Machine.



*Etat des composantes de la Machine* Chaque Machine IBM est fabriquée à partir de pièces neuves, ou de pièces neuves et usagées. Dans certains cas, la Machine peut ne pas être neuve et avoir été précédemment installée. Les conditions de la garantie IBM s'appliquent indépendamment de l'état de fabrication de la Machine.

*Limitation de responsabilité* Des circonstances peuvent survenir vous donnant le droit, en raison d'un manquement de la part d'IBM (notamment une inexécution caractérisée) ou d'une autre forme de responsabilité (y compris la négligence ou une fausse déclaration), de réclamer des dommages-intérêts à IBM. Dans chaque cas, quel que soit le fondement de votre réclamation, la responsabilité d'IBM sera limitée :

1. aux dommages corporels (y compris le décès) et aux dommages aux biens matériels, immobiliers et mobiliers ; et
2. pour tout autre dommage réel et direct, à la plus élevée des deux sommes suivantes : 100 000 dollars US (ou sa contre-valeur en monnaie locale) ou le prix (douze mois de redevance en cas de redevances périodiques) de la Machine faisant l'objet de la réclamation.

Cette limitation de responsabilité s'applique également aux fournisseurs d'IBM et à votre revendeur. Il s'agit de la limite maximale pour laquelle IBM, ses fournisseurs et votre revendeur seraient collectivement responsables.

**IBM NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENUE RESPONSABLE : 1) DE TOUTE RECLAMATION OU ACTION DIRIGEE CONTRE VOUS PAR UN TIERS AU TITRE DE PERTES OU DE DOMMAGES ENCOURUS (AUTRES QUE CEUX MENTIONNES DANS LE PREMIER ARTICLE CI-DESSUS) ; 2) DE LA PERTE DE VOS ENREGISTREMENTS ET DONNEES, OU DES DOMMAGES QU'ILS POURRAIENT SUBIR ; OU 3) DES DOMMAGES INDIRECTS OU SPECIAUX (NOTAMMENT DES PERTES DE BENEFICES OU D'EPARGNE ET CE, MEME SI IBM OU VOTRE REVENDEUR A EU CONNAISSANCE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. CERTAINES LEGISLATIONS N'AUTORISANT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE DOMMAGES INDIRECTS OU SPECIAUX, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS QUI PRECEDENT NE VOUS SOIENT PAS APPLICABLES.**

## **Garantie limitée pour le Canada, les Etats-Unis et Porto Rico (Section 1 - Dispositions générales)**

*Le présent contrat comporte deux sections, Dispositions générales et Dispositions nationales particulières. Les dispositions de la seconde partie peuvent remplacer ou modifier celles de la première.. La garantie fournie par IBM au titre de la présente Garantie limitée s'applique uniquement aux machines achetées auprès d'IBM ou d'un intermédiaire agréé en vue d'une utilisation personnelle et non à des fins de revente. Le terme «Machine» désigne une machine IBM, ses dispositifs, conversions, mises à niveau, éléments, accessoires, ou combinaisons de ces éléments. Le terme «Machine» ne désigne pas les logiciels, qu'ils soient pré-chargés sur la machine ou installés ultérieurement. Sauf indication contraire de la part d'IBM, les garanties qui suivent ne s'appliquent que dans le pays d'achat de la machine. Aucune des présentes dispositions ne peut restreindre les droits reconnus aux consommateurs par la législation et la réglementation, qui ne peuvent être supprimés ou limités par contrat. Pour tout renseignement, contactez IBM ou votre intermédiaire.*

*Garantie IBM pour les Machines : IBM garantit que chaque Machine 1) ne présente aucun vice de matériel ou de fabrication et 2) respecte les spécifications énoncées officiellement par IBM. La période de garantie est fixée par IBM et débute au moment où la Machine est installée. Sauf indication contraire de la part d'IBM ou de votre intermédiaire, la date qui figure sur votre facture est celle de l'installation de la Machine.*

*Au cours de la période de garantie, IBM ou votre intermédiaire, s'il a reçu une autorisation d'IBM, fournira et assurera la réparation et le remplacement de la Machine sans frais supplémentaires, selon le type de service associé à la Machine, et effectuera et installera toute modification technique applicable à ladite Machine.*

*Si une Machine ne fonctionne pas comme le prévoit la garantie pendant la période couverte par celle-ci et si IBM ou votre intermédiaire se trouvait dans l'incapacité 1) de la réparer ou 2) de la remplacer par une Machine présentant au moins des fonctions équivalentes, vous pouvez retourner la Machine au lieu d'achat, et votre argent vous sera remboursé. La Machine de remplacement peut ne pas être neuve. Toutefois, elle sera en bon état de fonctionnement.*

*Portée de la garantie : La présente garantie n'inclut pas la réparation ni le remplacement de la Machine rendu nécessaire à la suite d'un usage inapproprié, un accident, un cadre d'installation ou d'utilisation inadéquat, un entretien incorrect effectué par vos soins, toute modification, ou toute défaillance provoquée par un produit dont IBM n'est pas responsable. Tout retrait ou toute altération des étiquettes servant à l'identification de la Machine ou des pièces entraîne l'annulation de la garantie.*

**CES GARANTIES SONT VOS GARANTIES EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS NOTAMMENT LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE. CES GARANTIES VOUS DONNENT CERTAINS DROITS LEGAUX ET VOUS POUVEZ BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS EN VERTU DE LOIS QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE. TOUTEFOIS, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, AUQUEL CAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION CI-DESSUS NE VOUS SERA PAS APPLICABLE ET LA DURÉE DES GARANTIES SERA ALORS LIMITÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE. PASSÉE CETTE PÉRIODE, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE.**

*Éléments non couverts par la garantie* : IBM ne garantit pas que la Machine fonctionnera sans interruption ou sans erreur.

Sauf indication contraire, IBM fournit les machines non IBM **SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE.**

Tout support technique ou tout support d'une autre nature fourni sur une Machine sous garantie, tel que l'assistance par téléphone, y compris l'aide à l'utilisation, à la configuration et à l'installation, sera fourni **SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE.**

*Service prévu par la garantie* : Pour bénéficier du service prévu par la garantie concernant la Machine, prenez contact avec votre intermédiaire ou appelez IBM au 1-800-465-6666. Vous devrez peut-être présenter une preuve d'achat.

IBM ou votre intermédiaire offre certains types de service de réparation ou de remplacement, suivant le cas, sur place ou dans un centre de service afin de conserver ou de remettre les Machines en bon état de façon qu'elles soient conformes à leurs spécifications. IBM ou votre intermédiaire vous informera des types de service disponibles pour une Machine en fonction du pays où elle a été installée. IBM pourra réparer ou remplacer la Machine défectueuse à sa discrétion.

La pièce ou la Machine qui vous est fournie dans le cadre du service de remplacement prévu par la garantie devient votre propriété, et la pièce ou la Machine remplacée, celle d'IBM ou de votre intermédiaire, selon le cas. Toutes les pièces enlevées doivent être des pièces d'origine non modifiées. La pièce ou la Machine de remplacement peut être constituée de pièces usagées, mais en bon état, et présenter au moins des fonctions équivalentes. Les pièces de rechange sont garanties pour le reste de la période de garantie applicable aux pièces qu'elles remplacent.

Pour fournir le service prévu par la garantie dans le cas des dispositifs, des conversions ou des mises à niveau, IBM ou votre intermédiaire exige que la Machine sur laquelle ils sont installés soit 1) pour certaines Machines, la Machine désignée par le numéro de série, et 2) à un niveau de modification technique compatible avec le dispositif, la conversion ou la mise à niveau. La plupart de ces opérations comprennent le retrait des pièces et leur restitution à IBM. Les pièces de rechange sont garanties pour le reste de la période de garantie applicable aux pièces qu'elles remplacent.

Avant qu'IBM ou votre intermédiaire ne remplace une Machine ou une pièce, vous vous engagez à retirer tous les dispositifs et toutes les pièces, options, modifications et adjonctions, qui ne sont pas couverts par la garantie.

Vous vous engagez également à :

1. vérifier que la Machine n'est soumise à aucune disposition ou restriction légale qui pourrait empêcher son échange ;
2. obtenir la permission du propriétaire de faire appel à IBM ou à votre intermédiaire pour effectuer la maintenance d'une Machine qui ne vous appartient pas ;
3. le cas échéant, avant toute opération de maintenance,
  - a. respecter les procédures d'identification et d'analyse d'incident, et de demande de service, fournies par IBM ou votre intermédiaire,
  - b. sauvegarder tous les programmes, fichiers de données et tous les fonds contenus dans la Machine,
  - c. permettre à IBM ou à votre intermédiaire d'accéder librement à vos locaux pour exécuter les opérations de maintenance, et
  - d. informer IBM ou votre intermédiaire de tout changement d'emplacement de la Machine.

IBM assume le risque de perte ou de dommage afférant à votre Machine dans les cas suivants : 1) lorsque la Machine est en sa possession, 2) pendant son transport, lorsque les frais d'expédition sont à la charge d'IBM.

Ni IBM, ni votre intermédiaire ne peut être tenu pour responsable des informations confidentielles, personnelles ou dont vous êtes propriétaire contenues dans une Machine que vous avez retournée à IBM ou à votre intermédiaire pour quelque raison que ce soit. Vous devez supprimer les informations de ce type avant de retourner la Machine.

*Etat des composantes de la Machine* : Chaque Machine IBM est fabriquée à partir de pièces neuves, ou de pièces neuves et usagées. Dans certains cas, la Machine peut ne pas être neuve et avoir été précédemment installée. Les conditions de la garantie IBM s'appliquent indépendamment de l'état des composantes de la Machine.

*Limitation de responsabilité* Des circonstances peuvent survenir vous donnant le droit, en raison d'un manquement de la part d'IBM (notamment une inexécution caractérisée) ou d'une autre forme de responsabilité (y compris la négligence ou une fausse déclaration), de réclamer des dommages-intérêts à IBM. Dans chaque cas, quel que soit le fondement de votre réclamation, IBM n'est responsable que :

1. des dommages corporels (y compris le décès) et des dommages causés aux biens matériels, immobiliers et mobiliers ; et
2. du montant de tout autre dommage réel et direct, à la plus élevée des deux sommes suivantes 100 000 \$US (ou sa contre-valeur en monnaie locale) ou le prix (douze mois de redevances en cas de redevances périodiques) pour la Machine faisant l'objet de la réclamation.

Cette limite s'applique également aux fournisseurs d'IBM et à votre intermédiaire. Il s'agit de la limite maximale pour laquelle IBM, ses fournisseurs et votre intermédiaire sont collectivement responsables.

**IBM NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE : 1) DE TOUTE RECLAMATION OU ACTION DIRIGEE CONTRE VOUS PAR UN TIERS AU TITRE DE PERTES OU DE DOMMAGES ENCOURUS (AUTRES QUE CEUX MENTIONNES DANS LE PREMIER ARTICLE CI-DESSUS) ; 2) DE LA PERTE DE VOS ENREGISTREMENTS ET DONNEES, OU DES DOMMAGES QU'ILS POURRAIENT SUBIR ; OU 3) DES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS OU SPECIAUX (NOTAMMENT DES PERTES DE BENEFICES OU D'EPARGNE, OU DE L'IMPOSSIBILITE DE REALISER LES ECONOMIES ESCOMPTEES) ET CE, MEME SI IBM, SES FOURNISSEURS OU VOTRE INTERMEDIAIRE ONT EU CONNAISSANCE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, AUQUEL CAS LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS QUI PRECEDENT NE VOUS SERONT PAS APPLICABLES.**

### **Conditions spécifiques aux différents pays (Section 2 - Dispositions nationales particulières)**

#### **ASIE/PACIFIQUE**

##### **AUSTRALIE :**

*Garantie IBM pour les Machines* : Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :

Les garanties mentionnées dans cet article s'ajoutent aux droits qui vous sont conférés par l'accord Trade Practices Act 1974 ou une autre législation et sont uniquement limitées à l'étendue autorisée par la législation applicable.

*Portée de la garantie* : Le paragraphe suivant remplace les première et deuxième phrases de cet article :

Tout usage inapproprié, accident, environnement matériel ou utilisation inadéquats, entretien incorrect effectué par vos soins, toute modification, ou toute défaillance provoquée par un produit dont IBM n'est pas responsable, annule les garanties de réparation et de remplacement de la Machine.

*Limitation de responsabilité* : Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :

Si les dispositions d'IBM vont à l'encontre d'une condition ou d'une garantie énoncée par l'accord Trade Practices Act 1974, la responsabilité d'IBM se limite à la réparation ou au remplacement des biens ou à la fourniture de biens équivalents. Lorsque cette condition ou garantie se rapporte à un droit de vente, à une possession ou à un titre incontestable, ou que les biens sont généralement acquis en vue d'une utilisation ou d'une consommation personnelle ou domestique, aucune limitation de ce paragraphe n'est applicable.

#### **REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE :**

*Législation* : L'article suivant est ajouté à cette déclaration de garantie :

Cette déclaration est régie par les lois de l'Etat de New York.

#### **INDE :**

*Limitation de responsabilité* : Les alinéas suivants remplacent les alinéas 1 et 2 de cet article :

1. aux dommages corporels (y compris le décès) ou aux dommages causés aux biens matériels, immobiliers et mobiliers qui résultent de sa négligence ;
2. pour tout autre dommage réel et direct pouvant survenir dans toute situation impliquant un manquement de la part d'IBM conformément à, ou par rapport à la présente Déclaration de Garantie, au montant de la redevance que vous devez acquitter pour la machine faisant l'objet de la réclamation.

#### **NOUVELLE-ZELANDE :**

*Garantie IBM pour les Machines* : Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :

Les garanties mentionnées dans cet article s'ajoutent aux droits qui vous sont conférés par l'accord Consumer Guarantees Act 1993 ou une autre législation

et qui ne peuvent être exclus ou limités. L'accord Consumer Guarantees Act 1993 ne s'applique pas aux biens fournis par IBM, s'ils sont utilisés à des fins commerciales conformément à l'accord.

*Limitation de responsabilité* : Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :

Si les Machines ne sont pas acquises à des fins commerciales, telles qu'elles ont été définies dans l'accord Consumer Guarantees Act 1993, les limitations de cet article sont soumises aux limitations énoncées dans cet accord.

### **EUROPE, MOYEN-ORIENT, AFRIQUE (EMEA)**

**Les dispositions ci-dessous s'appliquent à tous les pays EMEA.**

Les dispositions exposées dans la présente Déclaration de garantie s'appliquent aux Machines achetées auprès d'un revendeur IBM. Si vous avez acheté cette Machine auprès d'IBM, les dispositions du contrat IBM applicable prévalent sur celles de la présente Déclaration de garantie.

**Service prévu par la garantie** : Si vous avez acheté une Machine IBM en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Danemark, en Espagne, en Estonie, en Finlande, en France, en Grèce, en Irlande, en Islande, en Italie, en Lettonie, en Lituanie, au Luxembourg, en Norvège, aux Pays-Bas, au Portugal, au Royaume-Uni, en Suède ou en Suisse, vous pouvez obtenir le service prévu par la garantie de cette Machine dans n'importe lequel de ces pays, soit auprès (1) d'un revendeur IBM agréé, soit auprès (2) d'IBM.

Si vous avez acheté une Machine IBM Personal Computer en Albanie, en Arménie, au Bélarus, en Bosnie-Herzégovine, en Bulgarie, en Croatie, dans l'Ex-République yougoslave de Macédoine, en Géorgie, en Hongrie, au Kazakhstan, au Kirghizistan, en Pologne, en République de Moldova, en République tchèque, en Roumanie, en Russie, en Slovaquie, en Slovénie, en Ukraine ou en Yougoslavie, vous pouvez obtenir le service prévu par la garantie de cette Machine dans n'importe lequel de ces pays, soit auprès (1) d'un revendeur IBM agréé, soit auprès (2) d'IBM.

Les lois applicables, les Dispositions nationales particulières et les juridictions compétentes pour la présente Déclaration sont ceux du pays dans lequel est fourni le service prévu par la garantie. Toutefois, la loi autrichienne régit la présente Déclaration si le service prévu par la garantie est fourni en Albanie, en Arménie, au Bélarus, en Bosnie-Herzégovine, en Bulgarie, en Croatie, dans l'Ex-République yougoslave de Macédoine, en Géorgie, en Hongrie, au Kazakhstan, au Kirghizistan, en Pologne, en République de Moldova, en République tchèque, en Roumanie, en Russie, en Slovaquie, en Slovénie, en Ukraine et en Yougoslavie.

**Les dispositions ci-dessous s'appliquent au pays indiqué.**

## **EGYPTE :**

*Limitation de responsabilité* : L'alinéa suivant remplace l'alinéa 2 de cet article :

2. En ce qui concerne tout autre dommage réel et direct, du montant total que vous avez acquitté pour la Machine faisant l'objet de la réclamation.  
Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).

## **FRANCE :**

*Limitation de responsabilité* : La phrase suivante remplace la deuxième phrase du premier paragraphe de cet article :

Dans ce cas, quel que soit le fondement de l'action que vous pourriez engager contre IBM, la responsabilité d'IBM sera limitée : (alinéas 1 et 2 non modifiés).

## **ALLEMAGNE :**

*Garantie IBM pour les Machines* : La phrase suivante remplace la première phrase du premier paragraphe de cet article :

La garantie d'une Machine IBM couvre les fonctionnalités de la machine dans des conditions normales d'utilisation et la conformité de la Machine à ses spécifications.

Les paragraphes suivants sont ajoutés à cet article :

La période minimale de garantie pour les Machines est de six mois.

Si IBM ou votre revendeur se trouvait dans l'incapacité de réparer une Machine IBM, vous pouvez éventuellement demander un remboursement partiel, à condition qu'il soit justifié par la perte de valeur de la Machine non réparée, ou demander une annulation du contrat en vigueur pour la Machine et obtenir un remboursement total.

*Portée de la garantie* : Le deuxième paragraphe n'est pas applicable.

*Service prévu par la garantie* : Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :

Pendant la période de garantie, les frais de transport de la Machine en panne vers un centre IBM sont à la charge d'IBM.



*Etat des composantes de la Machine* : Le paragraphe suivant remplace cet article :

Chaque Machine est fabriquée à partir de pièces neuves, ou de pièces neuves et usagées.

*Limitation de responsabilité* : Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :

Les limitations et exclusions mentionnées dans la Déclaration de garantie ne s'appliquent pas aux dommages causés par IBM dans le cadre d'une fraude ou d'une négligence caractérisée, ni à la garantie expresse.

Dans l'alinéa 2, remplacez : "100 000 \$ US" par "1 000 000 DEM".

La phrase suivante est ajoutée à la fin du premier paragraphe de l'alinéa 2 :

La responsabilité d'IBM pour cet alinéa se limite à la violation des dispositions essentielles du contrat dans le cas d'une négligence ordinaire.

#### **IRLANDE :**

*Portée de la garantie* : La phrase suivante est ajoutée à cet article :

Sauf condition expresse stipulée dans les présentes dispositions, toutes les conditions statutaires, y compris toute garantie implicite, mais sans préjudice aux généralités spécifiées dans les garanties mentionnées ci-dessus découlant de l'accord Sale of Goods Act 1893 ou Sale of Goods and Supply of Services Act 1980, sont exclues.

*Limitation de responsabilité* : Les paragraphes suivants remplacent les deux premiers alinéas du premier paragraphe de cet article :

1. au décès ou aux dommages personnels ou physiques causés à votre bien propre exclusivement en raison d'une négligence de la part d'IBM ; et 2. au montant de tout autre dommage réel et direct, ou perte, à la plus élevée des deux sommes suivantes : 75 000 livres irlandaises ou 125 pour-cent du montant des redevances (s'il s'agit de redevances périodiques, les redevances pour 12 mois s'appliquent) pour la machine faisant l'objet de la réclamation ou donnant lieu à une réclamation.

Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).

Le paragraphe suivant est ajouté à la fin de cet article :

Dans le cas d'une faute contractuelle ou non, la responsabilité totale d'IBM et votre unique recours vis-à-vis d'un manquement seront limités aux dommages.

#### **ITALIE :**

*Limitation de responsabilité* : Le paragraphe suivant remplace la deuxième phrase du premier paragraphe :

Dans ces circonstances et en l'absence d'obligations légales impératives, la responsabilité d'IBM sera limitée : alinéa 1 non modifié) 2) au montant total que vous devez acquitter pour la Machine faisant l'objet de la réclamation, en ce qui concerne tout autre dommage réel pouvant survenir dans une situation impliquant un manquement de la part d'IBM conformément à, ou par rapport à la présente Déclaration de garantie.

Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).

Le paragraphe suivant remplace le deuxième paragraphe de cet article :

En l'absence d'obligations légales impératives, IBM et votre revendeur ne sont pas responsables : (alinéas 1 et 2 non modifiés) 3) des dommages indirects, même si IBM ou votre revendeur a eu connaissance de la possibilité de tels dommages.

#### **AFRIQUE DU SUD, NAMIBIE, BOTSWANA, LESOTHO ET SWAZILAND :**

*Limitation de responsabilité* : Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :

La responsabilité totale d'IBM envers vous se limite à la redevance que vous devez acquitter pour la Machine faisant l'objet de la réclamation, en ce qui concerne tout dommage réel pouvant survenir dans une situation impliquant un manquement de la part d'IBM par rapport à la présente Déclaration de garantie.

#### **TURQUIE :**

*Etat des composantes de la Machine* : La phrase suivante remplace cet article :

IBM honore les commandes de ses clients pour les Machines IBM récemment fabriquées en accord avec les normes de production IBM.

## **ROYAUME-UNI :**

*Limitation de responsabilité* : Le paragraphe suivant remplace les alinéas 1 et 2 du premier paragraphe de cet article :

1. au décès ou aux dommages personnels ou physiques causés à votre bien propre exclusivement en raison d'une négligence de la part d'IBM ;
2. au montant de tout autre dommage réel direct ou perte, à la plus élevée des sommes suivantes : 150 000 livres Sterling ou 125 pour-cent du montant des redevances (s'il s'agit de redevances périodiques, les redevances pour 12 mois s'appliquent) pour la machine faisant l'objet de la réclamation ou donnant lieu à une réclamation.

L'alinéa suivant est ajouté à ce paragraphe :

3. de l'inexécution des obligations d'IBM mentionnées à la Section 12 de l'accord Sale of Goods Act 1979 ou à la Section 2 de l'accord Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).

La phrase suivante est ajoutée à la fin de cet article :

Dans le cas d'une faute contractuelle ou non, la responsabilité totale d'IBM et votre unique recours vis à vis d'un manquement se limiteront aux dommages.

## **AMERIQUE DU NORD**

### **CANADA :**

*Service prévu par la garantie* : La phrase suivante est ajoutée à cet article :

Pour bénéficier du service prévu par la garantie, appelez IBM au **1-800-465-6666**.

### **ETATS-UNIS :**

*Service prévu par la garantie* : La phrase suivante est ajoutée à cet article :

Pour bénéficier du service prévu par la garantie, appelez IBM au **1-800-IBM-SERV**.

---

## Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

*IBM EMEA Director of Licensing  
IBM Europe Middle-East Africa  
Tour Descartes  
92066 Paris-La Défense Cedex 50  
France*

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

*IBM Director of Commercial Relations  
IBM Canada Ltd.  
3600 Steeles Avenue East  
Markham, Ontario  
L3R 9Z7  
Canada*

### **Traitement des données de type date**

Le présent matériel IBM et les logiciels IBM qui peuvent être livrés avec sont conçus, lorsqu'ils sont utilisés conformément à la documentation associée, pour avoir la capacité de correctement traiter des données de date pour les 20e et 21e siècles eux-mêmes, et des données de date comprises entre les 20e et 21e siècles. Et ce, dans la mesure où tous les produits - matériel, logiciel et microcode (firmware), par exemple - avec lesquels ces produits opèrent, échangent correctement avec lui des données de date exactes.

IBM ne peut garantir la capacité de traitement des données de date de produits non IBM, même si ces produits sont préinstallés ou distribués par IBM. Vous devez prendre contact directement avec les revendeurs de ces produits pour déterminer les capacités de ces derniers et les mettre à jour, si nécessaire. Ce matériel IBM ne peut empêcher que d'éventuelles erreurs surviennent si le logiciel, les mises à niveau ou les périphériques que vous utilisez ou avec lesquels vous échangez des données ne traitent pas correctement les données de date.

Les informations précitées sont qualifiées de "Year 2000 Readiness Disclosure".

## **Références aux adresses de sites Web**

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

## **Bruits radioélectriques**

***Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC)***  
ThinkPad A30, machine de type 2652, 2653 ou 2654

Cet appareil respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils numériques définies par la classe B, conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations électromagnétiques dans les zones résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio s'il n'est pas installé conformément aux instructions du constructeur. Toutefois, il n'est pas garanti que des perturbations n'interviendront pas pour une installation particulière. Si cet appareil provoque des perturbations gênantes dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. L'utilisateur peut tenter de remédier à cet incident en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

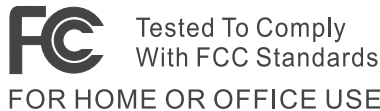
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise différente de celle du récepteur, sur un circuit distinct.
- Prendre contact avec un distributeur agréé IBM ou un représentant commercial IBM pour obtenir de l'aide.

Utilisez des câbles et connecteurs correctement blindés et mis à la terre afin de respecter les limites de rayonnement définies par la réglementation de la FCC. Ces câbles et connecteurs sont disponibles chez votre distributeur agréé IBM. IBM ne peut pas être tenue pour responsable du brouillage des réceptions radio ou télévision résultant de modifications non autorisées apportées à cet appareil. Toute modification non autorisée pourra annuler le droit d'utilisation de cet appareil.

Cet appareil est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne peut pas causer de perturbations électromagnétiques gênantes et (2) il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

Partie compétente :

International Business Machines Corporation  
New Orchard Road  
Armonk, NY 10504  
Téléphone : 1-919-543-2193



***Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada relative aux appareils de classe B***

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

***Avis de conformité à la directive de l'Union européenne***

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. IBM décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non IBM.

IBM Royaume-Uni Limited, PO BOX 30 Spango Valley Greenock Scotland PA160AH, a signé une déclaration de conformité à la directive de l'Union européenne.

Ce produit respecte les limites définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CICSPR 22).

## Télécommunications

### ***Recommandations de la Federal Communications Commission (FCC) et des entreprises de télécommunications (Etats Unis)***

1. La réglementation des Etats Unis d'Amérique connue sous le nom de "Telephone Consumer Protection Act of 1991" interdit à toute personne d'utiliser un ordinateur ou tout autre appareil électronique, y compris les télécopieurs, pour envoyer un message si ce dernier ne contient pas clairement, dans une marge supérieure ou inférieure de chaque page transmise ou sur la première page de la transmission, la date et l'heure de l'envoi et l'identification de la société ou autre entité ou personne physique ayant envoyé le message, ainsi que le numéro de téléphone de l'appareil émetteur ou de ladite société, autre entité ou personne physique.
2. Un modem est intégré à votre ThinkPad. Il est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 68 de la réglementation de la FCC. Une étiquette est apposée sous l'ordinateur qui contient, entre autres, le numéro d'enregistrement FCC, le numéro USOC et l'équivalent sonnerie relatifs à cet appareil. Si ces numéros sont requis, fournissez-les à votre entreprise de télécommunications.
3. L'équivalent sonnerie (REN) permet de déterminer le nombre de dispositifs que vous pouvez raccorder à votre ligne téléphonique et qui continueront à sonner lorsque votre numéro est appelé. Dans la plupart des zones, la somme de tous les équivalents sonnerie de tous les dispositifs ne doit pas excéder cinq (5.0). Pour connaître le nombre de dispositifs que vous pouvez raccorder à votre ligne et le nombre maximal d'équivalents sonnerie (REN : 0.7) pour votre zone d'appel, adressez-vous à votre entreprise de télécommunications.
4. Si le modem intégré perturbe le réseau téléphonique, l'entreprise de télécommunications peut temporairement interrompre votre service. Si possible, vous serez averti en avance. Sinon, vous serez informé dès que possible. Vous serez également informé de vos droits en matière de recours auprès de la FCC.
5. Votre entreprise de télécommunications peut apporter des modifications à ses installations, son équipement, son fonctionnement ou ses procédures, qui risquent d'affecter le bon fonctionnement de votre appareil. Si tel est le cas, vous serez informé à l'avance de façon à ce que votre activité ne s'en ressente pas.
6. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de ce modem intégré, contactez votre revendeur agréé ou IBM Corporation (500 Columbus Avenue, Thornwood, NY 10594, téléphone : 1-800-772-2227) pour obtenir des informations sur la réparation ou la garantie. L'entreprise de télécommunications peut vous demander de débrancher le matériel du réseau tant que l'incident n'a pas été résolu, ou jusqu'à ce que vous puissiez garantir que le matériel fonctionne normalement.

7. Le modem ne peut pas faire l'objet d'une réparation client. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de ce matériel, prenez contact avec votre revendeur agréé ou avec IBM Corporation.
8. Ce modem ne peut pas être utilisé sur le réseau des téléphones publics fourni par l'entreprise de télécommunications. Les connexions à des lignes d'autres fournisseurs sont assujetties aux tarifs régionaux. Pour plus d'informations, prenez contact avec votre entreprise de télécommunications (publique ou privée).

### **Marquage de télécopie**

La réglementation des Etats Unis d'Amérique connue sous le nom de "Telephone Consumer Protection Act of 1991" interdit à toute personne d'utiliser un ordinateur ou tout autre appareil électronique, y compris les télécopieurs, pour envoyer un message si ce dernier ne contient pas clairement, dans une marge supérieure ou inférieure de chaque page transmise ou sur la première page de la transmission, la date et l'heure de l'envoi et l'identification de la société ou autre entité ou personne physique ayant envoyé le message, ainsi que le numéro de téléphone de l'appareil émetteur ou de ladite société, autre entité ou personne physique. (Le numéro de téléphone fourni ne peut pas être un numéro dont le coût dépasse celui d'un appel local ou longue distance.)

## **Canada**

### **Avis**

L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Industrie Canada ne garantit toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode de raccordement autorisée. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations du matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander de débrancher un appareil parce qu'il a été réparé ou modifié par l'utilisateur ou à cause d'un mauvais fonctionnement.



Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que toutes les mises à la terre de l'installation électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau à tuyaux métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones rurales.

### **Attention**

L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même ; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

**AVIS : L'équivalent sonnerie (REN)** assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de dispositifs, à la seule condition que la somme des équivalents sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

### **Remarque pour l'Australie**

Tenez compte de l'avis suivant lorsque vous utilisez les fonctions de téléphonie :

ATTENTION : POUR DES RAISONS DE SECURITE, CONNECTEZ SEULEMENT UN EQUIPEMENT DOTE D'UNE ETIQUETTE DE CONFORMITE AUX NORMES DE TELECOMMUNICATIONS. CECI S'APPLIQUE AUX EQUIPEMENTS DE L'UTILISATEUR PRECEDEMMENT ETIQUETES COMME AUTORISES OU CERTIFIES.

### **Avis pour la Nouvelle-Zélande**

#### **Modem à numéro d'approbation PTC 211/00/206**

1. L'accord d'un Telepermit pour un élément quelconque d'un équipement terminal indique seulement que cet élément respecte les conditions minimales de connexion au réseau de télécommunications. Il ne signifie pas que Telecom agréé ou garantit l'élément. Surtout, il ne signifie pas qu'un élément fonctionnera correctement dans tous ses aspects avec un autre élément de fabrication ou de modèle différent ayant reçu la même autorisation ni qu'un produit quelconque est compatible avec tous les services des réseaux Telecom.
2. Ce matériel n'est pas capable de fonctionner correctement aux vitesses les plus élevées pour lesquelles il a été conçu dans tous les environnements d'exploitation. Les connexions à 33,6 koctets/s et 56 koctets/s peuvent être limitées à des débits inférieurs lors de la connexion à certains PSTN. Telecom n'accepte aucune responsabilité quant à des difficultés dans de telles circonstances.
3. Ce matériel peut ne pas permettre le transfert d'un appel à un autre appareil connecté à la même ligne.

4. En cas de défaillance de l'alimentation électrique, ce téléphone peut ne pas fonctionner. Veuillez vous assurer qu'un téléphone séparé, indépendant de l'alimentation électrique locale, est disponible pour les situations d'urgence.
5. Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Telepermit de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce dispositif. Cet équipement doit être configuré pour fonctionner avec les limites suivantes pour être conforme aux normes de Telecom :
  - Il ne doit pas y avoir plus de 10 tentatives d'appel d'un même numéro en 30 minutes pour un appel manuel unique.
  - L'appareil doit être raccroché pendant au moins 30 secondes entre chaque tentative d'appel au même numéro.
6. Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Telepermit de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce dispositif. Pour être conforme aux spécifications de Telecom, le matériel associé sera configuré afin de garantir que les appels automatiques à des numéros différents sont espacés de manière telle qu'il n'y ait pas moins de 5 secondes entre la fin d'une tentative d'appel et le début de la suivante.
7. Ce matériel ne doit pas être configuré pour effectuer des appels automatiques au service d'urgence '111' de Telecom.
8. Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Telepermit de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce dispositif. Pour être conforme aux spécifications de Telecom, le matériel associé doit être conçu pour garantir qu'une réponse est donnée aux appels entre 3 et 30 secondes après réception de la sonnerie.

### **Modem à numéro d'approbation PTC 211/01/004**

L'accord d'un Telepermit pour un élément quelconque d'un équipement terminal indique seulement que cet élément respecte les conditions minimales de connexion au réseau de télécommunications. Il ne signifie pas que Telecom agréé ou garantit l'élément. Surtout, il ne signifie pas qu'un élément fonctionnera correctement dans tous ses aspects avec un autre élément de fabrication ou de modèle différent ayant reçu la même autorisation ni qu'un produit quelconque est compatible avec tous les services des réseaux Telecom.

Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Telepermit de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce dispositif. Cet équipement doit être configuré pour fonctionner avec les limites suivantes pour être conforme aux normes de Telecom :

- Il ne doit pas y avoir plus de 10 tentatives d'appel d'un même numéro en 30 minutes pour un appel manuel unique.
- L'appareil doit être raccroché pendant au moins 30 secondes entre chaque tentative d'appel au même numéro. Lorsque des appels automatiques sont

passés vers des numéros différents, l'appareil doit être raccroché pendant au moins 5 secondes entre la fin d'une tentative d'appel et le début de la suivante.

- En mode de réponse automatique, le matériel doit être paramétré pour répondre entre 3 et 30 secondes après réception de la sonnerie.

Ce matériel ne doit pas être configuré pour effectuer des appels automatiques au service d'urgence '111' de Telecom.

### **Modem à numéro d'approbation PTC 211/99/255**

Tous les téléphones connectés au port téléphonique ne répondront pas aux appels entrants. Ne considérez pas cela comme une erreur, sauf si un téléphone ne répond pas non plus lorsqu'il est connecté à une prise téléphonique standard.

Ce matériel ne doit pas être configuré pour effectuer des appels automatiques au service d'urgence '111' de Telecom.

L'octroi d'un Telepermit pour un périphérique n'indique en aucun cas que Telecom peut être tenu responsable du fonctionnement de celui-ci dans les conditions d'exploitation. En particulier, les vitesses supérieures auxquelles ce modem est capable de fonctionner dépendent d'une implémentation de réseau spécifiques qui ne représente que l'une des nombreuses façons d'offrir une téléphonie vocale de haute qualité aux clients. Les défaillances de fonctionnement ne doivent pas être présentées comme des erreurs à Telecom.

En plus des conditions portant sur la ligne téléphonique, un modem ne peut fonctionner correctement que si :

il est compatible avec le modem à l'autre extrémité de la ligne et si l'application l'utilisant est compatible avec celle située à l'autre extrémité de la ligne ; par exemple, l'accès à Internet nécessite un logiciel adapté en plus du modem.

Cet équipement ne doit pas être utilisé d'une façon qui pourrait constituer une nuisance pour les autres clients de Telecom.

Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs PTC de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce modem. Cet équipement doit être configuré pour fonctionner avec les limites suivantes, pour être conforme aux normes de Telecom :

Il ne doit pas y avoir plus de 10 tentatives d'appel d'un même numéro en 30 minutes pour un appel manuel unique.

L'appareil doit être raccroché pendant au moins 30 secondes entre la fin d'une tentative d'appel et le début de la suivante.

Les appels automatique vers des numéros différents doivent être séparés d'au moins 5 secondes.

En mode répondeur automatique, le registre S0 doit être associé à une valeur comprise entre 2 et 5. Ceci garantit que :

Toute personne appelant votre modem entendra brièvement une sonnerie avant que le modem ne réponde. Ceci confirme que l'appel a été correctement orienté sur le réseau.

Les informations d'identification de l'appelant (entre la première et la deuxième sonnerie) ne sont pas détruites.

Cet équipement n'est pas conforme aux exigences de Telecom concernant l'impédance. Ses performances risquent d'être réduites si vous l'utilisez avec d'autres éléments du réseau. Telecom n'accepte aucune responsabilité quant à des difficultés dans de telles circonstances.

Le code de désactivation de la mise en attente des appels est le \*52 pour le réseau téléphonique de Nouvelle-Zélande.

### **Modem à numéro d'approbation PTC 211/99/020**

- L'accord d'un Telepermit pour un élément quelconque d'un équipement terminal indique seulement que cet élément respecte les conditions minimales de connexion au réseau de télécommunications. Il ne signifie pas que Telecom agrée ou garantit l'élément. Surtout, il ne signifie pas qu'un élément fonctionnera correctement dans tous ses aspects avec un autre élément de fabrication ou de modèle différent ayant reçu la même autorisation ni qu'un produit quelconque est compatible avec tous les services des réseaux Telecom.
- Ce matériel n'est pas capable de fonctionner correctement, aux vitesses les plus élevées pour lesquelles il a été conçu, dans tous les environnements d'exploitation. Telecom n'accepte aucune responsabilité quant à des difficultés dans de telles circonstances.
- Ce périphérique fonctionne par numérotation décimale, alors que la norme Telecom reconnaît la numérotation multifréquence DTMF. Il n'y a aucune garantie selon laquelle les lignes de Telecom prendront en charge la numérotation décimale.
- L'emploi de la numérotation décimale, lorsque cet équipement est connecté à une ligne déjà utilisée par un autre équipement, peut augmenter le son de la sonnerie et également provoquer une condition de réponse fausse. Dans ce cas, l'utilisateur NE doit PAS s'adresser au service des réclamations de Telecom.
- Ce matériel ne doit pas être configuré pour effectuer des appels automatiques au service d'urgence '111' de Telecom.

- Ce matériel peut ne pas permettre le transfert d'un appel à un autre appareil connecté à la même ligne.
- Cet équipement ne doit pas être utilisé d'une façon qui pourrait constituer une nuisance pour les autres clients de Telecom.
- Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Telepermit de Telecom dépendent du logiciel. Pour être conforme aux spécifications de Telecom, le logiciel doit être conçu pour garantir qu'une réponse est donnée aux appels entre 3 et 30 secondes après réception de la sonnerie.
- Toute personne utilisant ce périphérique d'enregistrement des conversations téléphoniques doit se conformer à la législation néo-zélandaise correspondante. Cela implique qu'il est nécessaire qu'au moins une des parties de la conversation soit au courant de l'enregistrement. Par ailleurs, les principes énoncés dans la loi concernant la vie privée (Privacy Act 1993) doivent être respectés quant à la nature des informations personnelles collectées, la finalité de l'enregistrement, son utilisation future et ce qu'il peut révéler.

### **Modem à numéro d'approbation PTC 211/01/050**

L'accord d'un Telepermit pour un élément quelconque d'un équipement terminal indique seulement que cet élément respecte les conditions minimales de connexion au réseau de télécommunications. Il ne signifie pas que Telecom agréé ou garantisse l'élément. Surtout, il ne signifie pas qu'un élément fonctionnera correctement dans tous ses aspects avec un autre élément de fabrication ou de modèle différent ayant reçu la même autorisation ni qu'un produit quelconque soit compatible avec tous les services des réseaux Telecom.

Ce matériel n'est pas capable de fonctionner correctement, aux vitesses les plus élevées pour lesquelles il a été conçu, dans tous les environnements d'exploitation. Telecom n'accepte aucune responsabilité quant à des difficultés dans de telles circonstances.

Si la facturation d'appels locaux n'est pas acceptable, le bouton 'Composer' ne doit pas être utilisé pour des appels locaux. Seuls les sept caractères de votre numéro local doivent être composés à partir de votre modem. Ne composez pas le caractère du code de zone ou le préfixe '0'.

Cet équipement ne doit pas être utilisé d'une façon qui pourrait constituer une nuisance pour les autres clients de Telecom.

Certains paramètres exigés pour des raisons de conformité aux impératifs Telepermit de Telecom dépendent de l'équipement (PC) associé à ce dispositif.

Cet équipement doit être configuré pour fonctionner avec les limites suivantes pour être conforme aux normes de Telecom :

#### Rappels automatiques du même numéro

Il ne doit pas y avoir plus de 10 tentatives d'appel d'un même numéro en 30 minutes pour un appel manuel unique.

L'appareil doit être raccroché pendant au moins 30 secondes entre la fin d'une tentative d'appel et le début de la suivante.

#### Appels automatiques de différents numéros

Les appels automatiques vers des numéros différents doivent être espacés de manière telle qu'il n'y ait pas moins de 5 secondes entre la fin d'une tentative d'appel et le début de la suivante.

#### Réponse à un appel

Le matériel associé doit être conçu pour garantir qu'une réponse soit donnée aux appels entre 3 et 30 secondes après réception de la sonnerie.

## Remarque pour les pays de l'Union Européenne

Ambit déclare par la présente que ces modems «J07M058» et «J07M041.00» sont en conformité avec les prescriptions essentielles et autres dispositions appropriées de la Directive 1999/5/EC.

# AMBIT®

**AMBIT Microsystems Corporation**  
Headquarters: 5F-1, 5 Hsin-An Road, Hsinchu  
Science-Based Industrial Park Taiwan,  
TEL: +886 3 5784975  
FAX: +886 3 5775100

Taipei Branch: 4-1, Ming-Shen Street, Tu Chen 236  
Tu Chen Industrial District, Taiwan, R.O.C.  
TEL: +886-2-2267 6511  
FAX: +886-2-2267 6512

### Declaration of Conformity

We,

AMBIT MICROSYSTEMS CORPORATION.  
5F-1, 5 Hsin-An Road, Hsinchu Science-Based  
Industrial Park, Taiwan, R.O.C  
Contact Person: Mr. Allen Lai  
Tel: 886-3-5784975 Fax: 886-3-5799178, 5775100  
E-mail: allen.lai@ambit.com.tw

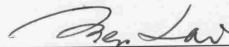
Herewith declare that the product:

Equipment : 56K Internal Modem Module  
Model : J07M058

Is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)  
meets the requirements of the council of the European communities relating to and.

Reference NO.	Title
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC-Directive)

and that standards and/or technical specifications referenced above have been applied.



Allen Lai  
R&D Supervisor  
Ambit Microsystems Corporation  
Date: July, 31, 2001



**AMBIT Microsystems Corporation**

Headquarters: 5F-1, 5 Hsin-An Road, Hsinchu  
Science-Based Industria Park Taiwan,  
TEL: +886 3 5784975  
FAX: +886 3 5775100

Taipei Branch: 11F,100-1 Min-Chuan Road,  
Hsin-Tien, Taiwan, R.O.C.  
TEL:+886-2-2218 9800  
FAX:+886-2-2218 9796

### Declaration of Conformity

We,

AMBIT MICROSYSTEMS CORPORATION.  
5F-1, 5 Hsin-An Road, Hsinchu Science-Based  
Industrial Park, Taiwan, R.O.C  
Contact Person: Miss Rio Chen  
Tel: 886-3-5784975 Fax: 886-3-6799178, 5775100  
E-mail:rio.chen@ambit.com.tw

Herewith declare that the product:

Equipment : 56K Internal Modem Module  
Model : J07M041.00

Is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)  
meets the requirements of the council of the European communities relating to and.

Reference NO.	Title
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Dircetive (R&TTE)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC-Directive)

and that standards and/or technical specifications referenced overleaf have been applied.

---

Allen Lai  
R&D Supervisor  
Ambit Microsystems Corporation  
Date: Otc., 16, 2000



Intel déclare par la présente que ce modem "PBA A30460-006" est en conformité avec les prescriptions essentielles et autres dispositions appropriées de la Directive 1999/5/EC.



**DECLARATION OF CONFORMITY**  
(1995/5/EC)

We, Intel Corporation, declare under our sole responsibility that the product:

- Name/Machine Type: **Intel PRO/100 SP Mobile Combo Adapter**
- Hardware Part/Number: **PBA A30460-006**
- Software version: **5.85**

To which this declaration relates, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European Directive

**1999/5/EC**

This product will bear the CE mark.

Product compliance has been demonstrated on the basis of:

- **EN 60950: 1992 with Amendments 1, 2, 3, and 4 and National Deviations**
- **EN 55022 : 1994 (Class B)**
- **EN 55024: 1998**

The conformity assessment procedure used for this declaration is:

**Annex II of the Directive**

The technical file is kept by

**Gilles Catala**

at

**Intel Corporation  
1681, route des Dolines  
BP 293  
06905 Sophia-Antipolis Cedex  
France**

Sophia-Antipolis, 29 November 2000

Gilles Catala  
Manager, WW Telecom Certification

**Intel Corporation SARL**

204, rond point du pont de Sèvres - Tour Chenonceaux - 92516 Boulogne Billancourt Cedex - Tel: +33 (0)1 46 94 71 71 - Fax: +33 (0)1 46 94 70 00 - <http://www.intel.fr>  
Etablissement de Sophia: 1681, route des Dolines - BP 293 - 06905 Sophia Antipolis Cedex  
Tel: +33 (0)4 93 00 14 00 - Fax: +33 (0)4 93 00 14 01  
Sarll au Capital de 30 000 000 Francs - RCS Nanterre B 302 456 199 - NAF 511 G - Siret 302 456 199 00066

3Com déclare par la présente que ces modems "3CN3ACx556",  
"3CN3ACx556B" et "3CN3BM1556B" sont en conformité avec les prescriptions  
essentielles et autres dispositions appropriées de la Directive 1999/5/EC.



## DECLARATION OF CONFORMITY

We, **3Com Corporation**  
(*manufacturer's name*)

Of  
**5400 Bayfront Plaza, Santa Clara, California, 95052-8145, USA**  
(*address*)

Declare under our sole responsibility that the product

**Mini PCI 10/100 LAN + 56K Modem Card, model 3CN3ACx556 and 3CN3ACx556B**

**Mini PCI 56K Modem Card, model 3CN3BM1556B**

(*detailed description of product including name, type, model and supplementary information  
Such as lot, batch or serial number, sources and number of items*)

To which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or  
Other normative documents.

**EN 60950: 1992 Incl Amdt 1-4, 11**

**EN 55022: 1994**

**EN 55024: 1998**

**TBR 21**

We hereby declare that the above named product is in conformity to all the essential  
requirements of Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure referred to in Article 10(3) and detailed in Annex II of  
Directive 1999/5/EC has been followed.:

The technical documentation relevant to the above equipment can be made available for  
inspection on application to:

**Steve Dunn, 3Com Europe Ltd., 220 Wharfedale Road, Winnersh Triangle, Wokingham,  
Berkshire RG41 5TP England Phone: +44-118-922-8177**  
(*name and address of EU representative*)

**Michael Green**  
(*name*)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Michael Green".

(*signature of authorised person*)

**Manager Regulatory Affairs & Approvals**  
(*title*)

**10 July 2000**  
(*date*)

## **Interopérabilité sans fil**

La carte Combo mini-PCI pour réseau local, sans fil, est conçue pour pouvoir être utilisée avec tout autre produit LAN sans fil répondant à la technologie radio DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum), elle est conforme :

- à la norme IEEE 802.11b sur les réseaux locaux sans fil, telle que définie et approuvée par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers ;
- à l'accréditation Wireless Fidelity (WiFi) telle que définie par la WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance).

## **Environnement d'utilisation et considérations relatives à la santé**

Les cartes Combo mini-PCI pour réseau local, sans fil, émettent de l'énergie électromagnétique de radiofréquence comme les autres appareils radioélectriques. Cependant, le niveau d'énergie émis par celles-ci est beaucoup moins important que celui de l'énergie électromagnétique émise par des appareils sans fil (téléphones mobiles).

Puisque les cartes Combo mini-PCI pour réseau local, sans fil, fonctionnent conformément aux directives figurant dans les normes et recommandations, IBM garantit qu'elles peuvent être utilisées en toute sécurité par les consommateurs. Ces normes et recommandations reflètent le consensus de la communauté scientifique et sont le fruit de délibérations de panels et de comités de scientifiques qui étudient et interprètent en permanence les nombreux documents relatifs à la recherche.

Dans certaines situations ou certains environnements, l'utilisation d'une carte Combo mini-PCI pour réseau local, sans fil, peut être restreinte par le propriétaire du bâtiment ou les responsables de l'entreprise. Il peut s'agir, par exemple, des situations suivantes :

- Utilisation de la carte Combo mini-PCI pour réseau local, sans fil, dans les avions, ou
- Dans tout autre environnement où le risque d'interférence avec d'autres appareils ou services est perçu ou identifié comme dangereux.

Si vous ne connaissez pas les règles, relatives à l'utilisation d'appareils sans fil, qui sont en vigueur dans une entreprise spécifique (par exemple un aéroport), il est recommandé de demander une autorisation d'utilisation de la carte Combo mini-PCI pour réseau local, sans fil, avant de mettre sous tension le ThinkPad A30.

## **Réglementation relative aux appareils sans fil**

Le ThinkPad A30 doit être installé et utilisé conformément aux instructions énoncées ci-après. Ce produit est conformes aux normes de radiofréquence et de sécurité ci-après.

## Etats-Unis - Federal Communications Commission (FCC)

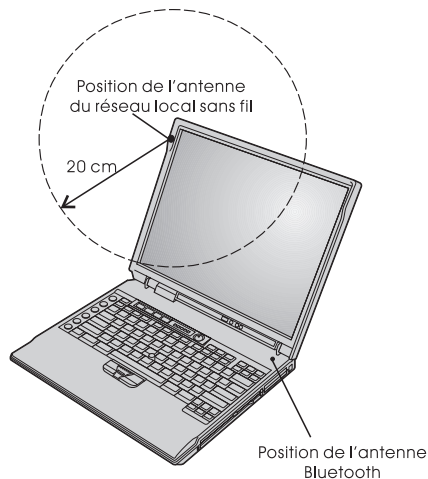
Ce produit est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 15 de la réglementation de la FCC (Commission fédérale des communications). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne peut pas perturber les communications radio.
2. Il doit supporter toute interférence, y compris celles pouvant provoquer un dysfonctionnement.

### Exposition aux fréquences radio

La puissance émise par la carte Combo mini-PCI pour réseau local, sans fil, est très inférieure aux normes relatives à l'émission d'énergie radiofréquence définies par la FCC. Cependant, le ThinkPad A30 devra être utilisé de sorte à réduire toute exposition potentielle de l'utilisateur au cours d'un fonctionnement normal. Pour ce faire, les règles suivantes doivent être respectées :

- **ATTENTION** : Pour respecter les normes de la FCC relatives à l'exposition aux fréquences radio, une distance d'au moins 20 cm (8 pouces) doit être maintenue entre l'antenne de l'IEEE 802.11b pour réseau local, sans fil, et toute personnes.



- Lorsque vous utilisez une option Bluetooth ou une carte avec port PCMCIA, sans fil, avec votre ThinkPad, soyez attentif aux informations ci-dessous.
  1. Si vous voulez utiliser un(des) périphérique(s) optionnel(s) alors que la fonction sans fil intégrée est activée, veuillez consulter le site IBM, à l'adresse suivante : [www.ibm.com/pc/support](http://www.ibm.com/pc/support), pour obtenir une liste à jour des périphériques radiofréquence autorisés à être utilisés conjointement avec la fonction sans fil intégrée.

2. Si vous voulez utiliser des options ne faisant pas partie de cette liste du site IBM, l'homologation FCC vous oblige à désactiver la fonction réseau local, sans fil, intégrée avant d'utiliser ces options.

### **Déclaration sur les interférences**

Toute installation incorrecte ou utilisation non autorisée peut causer des interférences dangereuses pour les radiocommunications. De plus, toute intervention sur l'antenne interne annule l'homologation FCC et votre garantie. Reportez-vous à la section «Bruits radioélectriques» à la page 63 pour plus d'informations.

## **Canada - Industrie Canada (IC)**

### **Appareils de communications radio à faible puissance (CNR-210), sans besoin de permis d'émission**

Le fonctionnement de ce type d'appareil est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas perturber les communications radio, et (2) cet appareil doit supporter toute perturbation, y compris les perturbations qui pourraient provoquer un dysfonctionnement.

---

## **Marques**

Les termes qui suivent sont des marques d'International Business Machines Corporation dans certains pays :

IBM	ThinkPad
Alert on LAN	TrackPoint
HelpCenter	Ultrabay
PS/2	UltraPort
Dispositif d'éclairage du clavier	
ThinkLight	

Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques de Microsoft Corporation dans certains pays.

Intel et Pentium sont des marques d'Intel Corporation dans certains pays. (Pour la liste complète des marques Intel, consultez le site Web [www.intel.com/tradmarx.htm](http://www.intel.com/tradmarx.htm).)

D'autres sociétés sont propriétaires des autres marques, noms de produits ou logos qui pourraient apparaître dans ce document.



---

# Index

## A

Access ThinkPad iii  
aide électronique iii  
aide IBM iii  
Assistant ThinkPad iii

## B

batterie  
incidents 24

## C

configuration  
installation 26  
configuration du BIOS 26

## D

disque dur  
incidents 25  
mise à niveau 29

## E

entretien de l'ordinateur 8  
erreurs sans messages 14

## I

incidents, résolution d'incidents 11  
incidents en mode hibernation 18  
incidents en mode veille 18  
incidents liés à l'écran de  
l'ordinateur 22  
incidents liés à l'interrupteur  
d'alimentation 16  
incidents liés à la souris  
TrackPoint 17  
incidents liés au clavier 16  
incidents liés aux mots de passe 16  
instructions concernant la  
sécurité 41

## M

messages d'erreur 11

## P

PC-Doctor pour Windows 10

## R

restauration des logiciels 27

## S

système d'aide en ligne intégré iii

## T

télécopie, assistance 37  
téléphone, assistance 37  
test avec PC-Doctor 10  
transport de l'ordinateur 6

## U

unité de stockage, mise à niveau 29

## W

Web, assistance 36









Référence : 46P4860

(1P) P/N: 46P4860

